

# FOAIA POPORULUI

Prețul abonamentului:  
 Pe un an . . . . . 4 cor. 40 bani.  
 Pe o jumătate de an . . . . . 2 cor. 20 bani.  
 România, America și alte țări străine 11 cor. anual.  
 Abonamentele se fac la „Tipografia” M. Meltzer, Sibiu

**Foaie politică.**

**Apăre în fiecare Duminică.**

INSERATE:  
 se primesc la biroul administrației, (str.  
 Măcelarilor nr. 12).  
 Un șir garmond prima-dată 14 bani, a doua-ora 12 bani  
 a treia-ora 10 bani.

## Un nou mod de hoție.



Multe feluri de mișelii iscodesc hoții din zilele noastre, ca să poată jăfui pe oameni. Intră cu obrăznicie în casă și cu vorbe frumoase te înșală și în urmă te pomenesci că ești despoiat de tot ce ai.

În Paris s'a ivit de curând o samă de hoți, cari își fac trebșoarele cu ajutorul fotografiei. De obicei s'au însoțesc trei inși și pornesc pe satele din jurul Parizului. Ei pân-

desc prilejul, când nu e acasă, decât găzdoia căsiii și atunci unul din ei, având un aparat de fotografie, intră în casă, iar ceilalți doi stau ascunși. Cel cu mașina de fotografat spune femeii, că e fotograf din Pariz, că are lipsă de fotografii pentru cărți postale ilustrate și o roagă să se lase să o ia în chip, făgăduindu-i, că-i va da câteva fotografii în cinste. Femeia nebănuind nimica, stă să o ia. Hoțul

o așeză pe scaun, o sucește, o întoarce, ni-  
 zuiind a câștiga astfel cât mai multă vreme. În timpul acesta ceilalți doi soți intră prin celelalte odăi și fură totul pe ce pot pune mâna.

Chipul nostru ne arată pe hoți la lucru, iar jos în colț să vede femeia desnădăjduită, cu casa jăfuită, după ce hoții s'au făcut nevăzuți.

## Nu-i păcat . . . . .

## „hogy oláht vágnak“.

Juriul de presă din Cluj și-a început sesiunea și aceasta pentru presa română e lucru remarcabil, deoarece înseamnă pedepse de câțiva ani temniță și câteva mii de cor. pedepse în bani pentru redactorii foilor noastre. În curând își vor încupe lucrarea și celelalte juriu de presă, dintre cari ne interesează cu deosebire două, cel din Budapesta și Orade, unde iarăș să va aduce judecată asupra foilor noastre. Lucrurile sunt pregătite deja. »Lupta« din Budapesta are intentate 7, zi șapte procese de presă pentru feluriti articoli, iar redactorul »Tribunei« dela Atad a fost citat acum la judele de instrucție dela Orade, punându-să astfel la cale un nou proces contra foaiei, pe lângă altele cari le are începute.

Din Cluj avem până azi rezultate »strălucite«.

Redactorul responsabil al »Unirii«, Aurel C. Domșa, după ce Curia a nimic odată osânda tribunalului, acum a fost condamnat de nou la opt luni închisoare și 1200 cor. pedeapsă în bani Asta e una.

Tot la acest juriu s'a judecat procesul unui brav tinăr de-ai nostri, al lui Voicu Nițescu, inrist, pentru un articol publicat în »Orizontul«. Dl Nițescu a fost osândit la 8 zile temniță și 40 cor. pedeapsă în bani.

Săptămâna viitoare să va pertracta în Cluj procesul »Telegrafului Român«, probabil tot cu acelaș rezultat, ca cele de mai sus, apoi va veni la rând revista »Țara noastră«, din Sibiu și poate și alte foi de ale noastre.

Dacă întrebăm, că pentruce sunt dați în judecată acești redactori și pentru ce sunt osândiți? procurorul ne dă răspunsul scurt și stereotipic:

— Au agitat!

Acest răspuns ni l dau tribunalele, publicul șovinist și foile, cu deosebire foile perciunate. Au agitat, au ațțat contra patriei, contra »națiunii«, contra maghiarizmului și astfel trebuie pedepsiți. Aceasta să spune pretotindenea. Noi nu știm încât aceste învinuiri sunt drepte, dar dacă așa este, așa să fie. Știm însă cu siguranță, că dreptatea numai una este, numai una poate fi și că ea trebuie aplicată egal, de-o potrivă față de toți cetățenii.

Dar aceasta la noi nu să face. Zilele aceste ni-s'a dat o nouă dovadă în privința aceasta. Din prilejul învingerii noastre dela Beiuș foile jidano-ungurești au sculpat foc și au scris câte verzi și uscate, minciuni, injurături murdare și calomnii la adresa noastră. În șirul acestor foi este și una »Karkás« din Dobrițin, care în nrul său 35, dela 31 August e. publică o poezie de ifj. Széll István la adresa feciorilor din Târcaia: »Üzenet a tá kányi legényekhez«. Poezia în traducere românească este următoarea:

## Solie către flăcăii din Târcaia.

A învins deci Valahul, a căzut Maghiarul  
In munții Beiușului nu răsună cântări vesele;

Să aud urletele hordelor sălbatice încir-se  
cu brăe de curele..

Glasurile animalice sunt purtate departe pe  
vânturi.

Ei! S'a schimbat acum fața acestui finut.  
Sunt în primejdie flăcăii din Târcaia.

Altădată fâlfăia în vânt steagul tricolor  
Vărsând nădejde în inimile aspre ale Ma-  
ghiarilor,

Căți au fost vii în Târcaia, toți mergeau la  
Beiuș,

Ca să lupte pentru principiile lui Kossuth,  
Și a învins Valahul, s'au stins nădejtile  
Și s'au înmuiat în lacrimi ochii flăcăilor din  
Târcaia.

A învins deci Valahul! Nu-i nimic, bravi  
flăcăi!

Veți mai învinge și voi. Va veni încă ceasul  
acela,

Când Maghiarul îl va prinde în horă pe Valah  
Pe dealurile și prin văile Beiușului,  
Când și Dumnezeu va zice: Nu-i nici un păcat,  
Oă flăcăii din Târcaia îi taie pe Români.

Pună-se acum focușul în pod,

Să vedeți că o să mai avem nevoie de el,  
Când poporul maghiar le va striga acelora,  
cari îi sug azele,

Că: Ajunge! Și să va cutremua și cerul și  
pământul.

Dacă voui trăi până atunci, voi fi și eu pe-  
acolo.

Atunci ne vom face cheful noi, flăcăi din  
Târcaia!

Ifj. Széll István.

Ori cine poate vedea, că poezia  
aceasta în totalitatea ei este agitată, că,  
deșteaptă ura între Maghiari și Români  
și provoacă la luptă și dușmănie.

Procurorii nu o văd! Foile un-  
gurești tac!

În deosebi provoacă la luptă, la  
omor pe feciorii din Târcaia contra  
Românilor pasagele următoare, pe cari  
le marcăm în ungurește:

»Mikor az Isten is azt mondja: nem vőtek,  
»Hogy oláht vágnak a tárkányi  
legények

Și partea dela sfârșit a poeziei.

Procurorii nu o văd! Foile un-  
gurești tac!

Să scriem noi așa, numai decât  
am fi trași la răspundere. Să zicem  
noi feciorilor de Români: Măi feciori,  
va veni vremea, când și Dumnezeu va zice:  
nu-i păcat să tăiați pe Maghiari — ce  
ar face procurorii și tribunalele? Ar  
înfunda temnițele cu noi.

Pe când ai nostri sunt osândiți la  
Cluj și în alte părți, ca agitatori, ade-  
vărații agitatori, cari îndeamnă la luptă  
și omor pe o naționalitate contra al-  
teia, »Széll István-ii« — de aceștia sunt  
mulți — să plimbă liberi și fără nici  
o grije.

»Ca la noi la nime« — la noi și  
sfânta dreptate are două fețe!

Sibiu, 13 Sept. n.

**Grevă în toată țara.** Naționalită-  
țile și poporul muncitor al Ungariei cer tot  
mai întetitor introducerea votului universal.  
Guvernul însă amână de azi pe mâine prezenta-  
rea proiectului, sub cuvânt, că e greu de  
pregătit și are lipsă de timp. Oameni de-ai  
ocârmuirii au declarat, că poate numai în anul  
viitor, poate la primăvara va veni cu el  
guvernul.

În fața acestei tămândări foaia socialistă  
»Népszava« anunță greva generală a tuturor

muncitorilor din țară pe 10 Oct. c. ziua în  
care să deschide dieta. Aceasta au hotărât-o  
toate secțiile lucrătorilor din Budapesta și  
vor urma-o și muncitorii din provință.

»In 10 Oct. — zice »Népsz.« — să nu  
fie sat sau oraș în Ungaria, în care să se  
vază lucrători muncind.«

Acasta ar fi o admoniare pentru gu-  
vern și coaliție, să se grăbească a aduce  
votul universal.

Nu să știe, că oare n'a mirosit ceva  
despre această grevă în pregătire, ministrul An-  
drassy, deoarece zilele aceste a finut să de-  
clare unui gazetar, că el toată vara a lucrat  
la acest proiect, că în curând va prezenta con-  
ziliului de ministri schița proiectului și și-a es-  
primit nădejdea, că în curând va fi gata și  
proiectul.

Declarații de acest fel, în care nimenea  
nu are încredere, nu va împedeca pe munci-  
tori a-și arăta simpatia pentru votul universal  
și a-l pretinde. Partidul socialist face mari  
pregătiri în direcția aceasta.

**Mișcarea Slovacilor.** Alegătorii  
Slovaci vor ținea Dumineca viitoare două adu-  
nări populare, în Rózsahegy și Liptószent-  
miklos. În aceste adunări vor vorbi despre  
stările și luptele politice din patrie deputații  
dietali slovaci Milan Hodja, Mateiu Bella, Mi-  
lan Ivanca și Skiciac. Adunările promit a fi  
foarte cercetate.

**Dările directe.** Foaia oficială a-  
nunță, că ministrul de finanțe Wekerle a gătat  
toate proiectele de lege relativ la dările di-  
recte. Proiectele vor fi prezentate dietei de-  
odată cu proiectul de budget.

Aceste proiecte sunt de mare însemnătate  
pentru cetățeni. Nu știm încă încât ele vor  
ușura sarcinele țăranilor nostri, ca moșieri mici.

**Procese de presă cu ridicata.**  
La juriul din Cluj s'au pertractat done  
procese de presă, a »Unirii« și a dlui  
Nițescu. Despre aceste vorbim la locul  
prim al foaiei.

»Luptei« și »Tribunei« li s'au in-  
tentat două procese nouă. La »Lupta«  
acesta este al 7-lea proces.

Redactorul »Foaiei Diecesane« din  
Caransebeș, Dr. P. Barbu a fost pedepsit  
de tribunalul din Caransebeș cu 50 cor.  
pentru că, foaia neavând cauție, ar fi  
publicat lucruri politice.

Șir nesfârșit!...

## DIN LUME.

## Dela conferința de pace din Haga.

Din Haga să scriu următoarele: În șe-  
dința plenară din zilele trecute a conferinței  
s'a dat cetire scrisorii dlui președinte de con-  
siliu al României, în care să cuprinde propu-  
nerea de a înființa la Haga pe cheltuelile tutu-  
ror statelor o academie de drept internațională.  
Scrisoarea aceasta a făcut bună impresie asu-  
pra delegaților și afacerea să va studia.

## Din Marocco.

În Marocco încep a să limpezi stările.  
Abdul Azis, Sultanul de până acum nu e în  
prinsoare, cum s'a vestit, ci e în orașul său  
de rezidență, Fez. Să crede, că în curând va  
pleca contra noului Sultan, Muley Hafid.  
Acesta a declarat, că vrea să stea în legături  
bune cu Europeanii, și în deosebi cu Francezii  
și să pregătește și el contra lui Abdul Azis.



La Cazablanca au mai tost câteva ciocniri mai mici cu Arabii. Dela sosirea trupelor franceze în Casablanca au căzut în lupte 800 de Marocani. Perderile Francezilor sunt neînsemnate.

Mai nou să vestește, că mai multe semintii au cerut generalului Drude un armistițiu, pentru a începe tratările de pace.

## † Iosif Vulcan.

Duminecă dimineața moartea ne-a răpit pe un pioner al culturii noastre naționale, pe *Iosif Vulcan*, dela Oradea. Suferind de mai mult timp, el și-a dat obștescul sfârșit, în vârstă de 66 de ani, după o muncă neîntreruptă de preste 40 de ani pe terenul literar-național. El a scris poezii și studii, schițe și romane și pieze populare, dar merite mari și neperitoare și-a câștigat prin susținerea și redactarea preste 40 de ani ai foaiei beletristice »Familia«, care a făcut mari servicii neamului și prin întemeierea și asigurarea »Societății pentru fond de teatru român« pentru care a obosit foarte mult. Drept recunoaștere a meritelor sale, Vulcan a fost ales de membru al celor mai înalte societăți culturale ale noastre, a Academiei din București și al »Asociațiunii« etc.

Iată datele biografice, după »Enciclopedia rom.« :

Iosif Vulcan, s'a născut în Martie 1841 în Holod. A studiat în Oradea-mare și dreptul în Budapesta. A fundat revista literară »Familia« la 1865, care a apărut întâi la Budapesta și apoi la Oradea-mare. În jurul lui sale a grupat pe cei mai buni poeți români; a mai redactat »Umoristul«. »Gura satului« și »Șezătoarea«. A publicat: Panteonul Român; Nuvele, 3 vol.; Dela sate, 1 vol.; romanele: Sclavul amorului, 3 vol.; Ranele națiunii, 2 vol.; Barbu Strâmbu în Europa, 3 vol.; Fata Popii, 2 vol.; apoi: Poesii, 1 vol.; Lira mea, 1 vol. și piesele populare: Ruga dela Chiseteu, Sărăcie lucie; comediiile: Alb sau Roșu, Chiriașul fugit, Mireasă pentru mireasă, Soare cu ploaie, Gărgăunii dragostei, și tragedia: Ștefan-Vodă cel tinăr, premiată și jucată la teatrul național din București. A fost inițiatorul și președintele Societății pentru înființarea unui teatru românesc în Transilvania. Academia rom. la ales membru corespondent la 1879, iar membru activ la 1891.

Familia a dat următorul necrolog :

Aurelia Vulcan născ. Popovici cu inima frântă de durere anunță trecerea la cele eterne a scumpului și neuitatului soț Iosif Vulcan, membrul Academiei Române, președintele fondului de teatru național român, membrul de onoare al Asociațiunii pentru cultura și literatura poporului român, membrul societății literare »Kisfaludy«, președintele direcțiunii institutului de credit și economii »Bihoreana«, ș. c. l. urmată după grele suferințe astăzi la 26 August (8 Septembrie) 1907 dimineața la ora 6 în etate de 66 ani, împărțit cu sfintele taine.

Osămintete scumpului defunct să vor așeza spre odihnă vecinică după ritul bisericii gr. cat. la 28 August (10

Septembrie) ora 10 a. m. în cimitirul orașenesc.

Oradea-mare (Nagyvárad) 26 Aug. (8 Septembrie) 1907.

În veci amintirea lui!

Știrea despre moartea regretatului Iosif Vulcan, a produs vii regrete pretotindenea. O mulțime de telegrame de condolență au sosit la adresa dnei, din diferite locuri. În Sibiu s'a arborat Duminecă steagul negru pe mzeul »Asociațiunii«, al cărei membru onorar a fost reposatul.

Comitetul societății pentru fond de teatru român, al cărui sediu să află în Brașov, fiind avisat despre moartea președintelui său, a trimis d-nei Vulcan următoarea telegramă de condolență:

»Cutremurați de neașteptata veste a morții inbitului nostru president, rugăm primiți condolențele noastre. Doliul D voastră este al întregului neam românesc. Comitetul societății va fi reprezentat la înmormântare prin secretarul Dr. I. Blaga.

V. Onițu,  
vice-președinte.

Dr. I. Blaga a depus pe sicriu o frumoasă cunună, cu următoarea inscripție:

»Comitetul Soc. pentru fond de teatru — neuitatului întemeiator și president Iosif Vulcan.«

În București Academia română a arborat pe edificiul ei steagul negru și a însărcinat pe membrii A. Marienescu și V. Mangra să-o represinte la înmormântare și să depună o cunună. În mormântarea s'a făcut Marți, în Oradea.

## Din România.

### Congresul de petrol.

Între alte multe bogății pământul României are în sinul său și bogate izvoare de petrol (gaz.), cari de un timp încoace s'au exploatează cu bune rezultate pe valea Prahovei, prin Moldova și alte părți. Bogăția aceasta a atras luarea aminte a oamenilor din țările culte, cari s'au ocupă cu industria petroliferă. De aceea s'a primit propunerea și invitarea guvernului român, ca de astădată congresul al treilea de petrol să se țină în România. La congres au sosit în România reprezentanți din toate țările culte. Congresul a fost deschis Duminecă, în palatul Ateului din București. Il deschide dl Saligny, ca prezident. Oaspeții sunt salutați de ministrul domeniilor Carp, în franțuzește. Au mai vorbit dl D. Sturdza și Saligny, cum și câte un delegat din fiecare țară. Sara s'a dat un festival, în grădina Oteteleșan, în onoarea oaspeților, iar Luni s'au început ședințele de lucru.

Amintim, că mai mulți membri ai congresului au vizitat ținuturile României, de unde să scoate păcura de petrol, și au rămas foarte mulțumiți de cele ce au văzut.

Congresul acesta, afară de ceeace privește industria de petrol, mai are și o altă însemnătate pentru România.

Eată ce zice în privința aceasta »Voința Națională« :

Dar faptul că pentru acest congres s'a ales ca sediu Capitala țării noastre are și altă importanță. Găzduind atâți străini de seamă, avem prilejul să fim văzuți de aproape și cu ochi nepărtinitori, deprinși a vedea, de savanți recunoscuți, tehnicieni emerși, industriali, specialiști din toate părțile lumii, cari, înapoindu-să în țările lor, vor putea spune un cuvânt serios și cu greutate despre lucrurile folositoare și bune pe cari le-au văzut în țara noastră. Acesta este cel mai sigur mijloc pentru a ne croi drum și renume bun în străinătate, a cărei opinie nu o putem nesocoti. Fiindcă o țară, fie ea cât de mică, să poate socoti tare și cu rost sigur, atunci când să bucură de stima țărilor mari. Numai cunoscându-se adevărata stare de lucruri dela noi, prin informatori de bună credință, industria noastră, în ale cărei începuturi, mulțumită acțiunii partidului național-liberal, țara a prins a avea încredere, își va putea lua avântul necesar spre a deveni, cum trebuie să devie una din forțele noastre economice de căpetenie.

## † Bogdan P. Hașdău.

România și neamul românesc a perdut pe un mare fiu al său, pe învățatul de renume european, Bogdan Petriceicu-Hașdău. Deja de mai multă vreme bătrânul Hașdău era bolnav la Cămpina, unde trăia retras, despre ce am dat știre în unul din nr-ii trecuți. Sâmbătă, săptămâna trecută starea li deveni gravă și după o agonie de câteva ore își dădu sufletul. Fiind profesor și membru al academiei din București, pe aceste așezăminte s'au arborat steag negru. În mormântarea s'a făcut Luni.

Hașdău a luat parte și la luptele politice, dar s'a distins cu deosebire pe terenul istoric și filologic, ocupându-se cu obârșia neamului nostru și cu alte lucruri istorice și filologice (de limbă). În scrierile sale a arătat cunoștințe mari, adânci și avea mare și temeinică putere de dovedire, așa că prin aceste a devenit unul din cei mai mari învățați ai noștri, cinstit și cunoscut și în cercurile învățaților din țările culte.

Dintre numeroasele sale scrieri, de mare valoare științifică, amintim: »Istoria critică a Românilor în secl. XIV. și apoi »Cuvinte din bătrâni«, cuprinzând în vol. I. limba română vorbită între anii 1550—1600, iar în al II-lea cărțile populare ale Românilor în veacul XVI, în legătură cu literatura populară nescrisă. În 1886 începe publicarea marelui sale lucrări »Etimologicum magnum Romaniae«, care face epocă în dezvoltarea noastră intelectuală ș. a.

A întemeiat și scos mai multe reviste, dintre cari amintim revistele: »Traian«, Columna lui »Traian«, »Revista Nouă« etc. cuprinzătoare de studii valoroase.

B. P. Hașdău s'a născut la 1836 în satul Criștinești din Basarabia, din o veche familie boierească, din membrii căreia au fost mulți bărbați vestiți, mari învățați și scriitori. El a învățat în Rusia, dar la 1857 trecu în Moldova, ocupând mai multe posturi însemnate, atât în Moldova cât și în Muntenia până la unire și lucrând toată viața pe terenul științific-literar. Hașdău a avut o sin-

gură fată, pe Iulia, poetă de valoare, stinsă în floarea vieții.

Hașdău a murit în vârstă de 71 de ani.

Inmormântarea li s'a făcut Luni, în 9 Sept. c. în cimiterul Belu din București, fiind de față mai mulți profesori universitari, gazetari și un public numeros. Au vorbit dnii Oaciu din partea Academiei și I. Bărbulescu din partea universității.

### Kogălniceanu despre răscoală și reforme.

Cum știm vrednicul fruntaș din România și marele prieten al țaranului obidit, dl. Vasile Kogălniceanu, fiind bănuț, că a pus la cale rascoalele țărănești, a fost prins și ținut în robie vre-o patru luni. El a fost eliberat în urma actului de agrafiare al regelui Carol. Zilele trecute dl Kogălniceanu a spus unui gazetar dela marea foaie nemțească »Vossische Zeitung« următoarele cu privire la răscoalele țaranilor și la reformele, ce au să se facă:

»Răscoala din primăvara aceasta, — zice dl Kogălniceanu — a fost ca explozia unui butoiu cu praf de pușcă, în care a căzut o scântec. De o organizare a răscoalei nici vorbă n'a fost. Izbucnirea unor nemulțumiri locale într'un județ oarecare al Moldovei a fost de ajuns, pentru ca focul răzvrătirii, care mocnia în sufletul întregii populațiuni țărănești, să se răspândească cu repeziciunea fulgerului și focul s'a oprit abia acolo, unde i-s'a opus toată puterea forței armate. În timpul răscoalei țaranii au dat dovadă de un curaj și și de o putere de sacrificiu, cari te împacă cu ororile comise și dovedesc că în sufletul țaranului român există un simbur de bărbăție și conștiință de sine, cari conțin în sine cele mai bune speranțe pentru viitor. Țaranii noștri au devenit conștienți de situaținea mizerabilă în care i-au adus apăsarea și explotarea seculară și lipsa de drepturi, în care trăiesc. Dacă și acum nu s'ar face nimic pentru a le îndrepta situația, desperarea lor va izbucni în mod mult mai îngrozitor și steagul răzvrătirii va fi purtat în strigătul de »Trăiască Regele!« din sat în sat.

La întrebarea, cari sunt revindicările partidului țărănesc în chestia agrară, dl Kogălniceanu a răspuns:

»Deocamdată nu voim altceva de cât cecece posedă chiar acum țaranii români în Transilvania.

În primul rând voim să se înființeze fânațe și pășuni comunale, precum și păduri comunale, pentruca țaranul să nu fie la discreția marilor proprietari și arendași. Apoi mai voim întărirea și înmulțirea proprietății țărănești și aceasta nu numai din motive sociale, ci și din motive naționale. Țaranul român, în deosăbire de boer, s'a arătat în totdeauna ca cel mai sigur păstrător al existenței noastre naționale. Cea mai bună dovadă pentru aceasta o avem în Transilvania, unde mulțumită dezvoltării sănătoase a stărei țărănești, poporul românesc, cu toate perzecuțiunile, nu progresează în continuu numai economiceste și din punctul de vedere cultural, ci și din cel național. Ace'easi garanții ale unei dezvoltări sănătoase trebuie create și în regatul

României, unde marea mulțime a populațiunei țărănești e ținută în starea cea mai rea de înapoiare, cu toate formele democratice esteriore.»

### Un circular.

Am amintit, că de prefect al județului Argeș a fost numit dl Nicolae Brânzău, un ardelean de ai noștri, absolvent al școlilor din Blaj și acum avocat în România.

Noul prefect a dat un circular către deregătorii din județ, în care le arată terenul de lucru, li avizează la împlinirea consciențioasă a deregătoriei lor, poruncindu-le să aplice legile fără părtinire, oprindu i de-a primi daruri etc.

»Orice deregător, — să zice în circular — care să va dovede, că mai cere sau că primește bacșișuri ori daruri pentru un serviciu datorit legalmente, îl voiu destitui și îl voiu da judecării conform art. 244 c. p. pentru a-și lua pedeapsa cuvenită.

Fiindă în curând începe anul școlar, poruncesc primarilor, să se îngrijească, ca școala statului să fie bine curățită, reparată și inzestrată cu tot mobilierul școlar și deschisă la timp.

Promite apoi, că va da tot ajutorul, ca școalele să fie puse în stare bună.

Mai departe zice:

»In unele sate s'au produs turburări din pricină, că sătenii nu au avut cui să și spună plângerile și chiar dacă au găsit cui să le spună, nu au fost ascultați și nevoile lor cercetate. Avem toată bunăvoința și răbdarea de a asculta plângerile întemeiate ale tuturor și a le satisface în limitele legii și puterii noastre. De aceea, vrem să cunoaștem pe cât posibil chiar personal toate plângerile îndreptate în contra hatărurilor, a nedreptăților, a neglijenților sau a abaterilor dela lege, sau dela datorie a oricărui primar, secretar, învățător, preot sau alt funcționar din tot cuprinsul județului.»

Mult bine să va face populațiunii, dacă să vor îndeplini cele cuprinse în circularul dlui prefect Brânzău, pe care D zău, — cum zice vorba — »l a pus chiar la locul său.»

### Urez din România.

În România începe a să prăsi din an în an tot mai mult urez. S'a văzut aceasta acum, în portul bulgar Varna, unde în luna Iulie a fost o vie mișcare în negoțul cu urez. Pe când până acum sosea urezul de obicei din Triest, Fiume și Genua, anul acesta s'a adus la Varna mult urez din România și de calitate bună. Prețul urezului român a fost 32.50—33.50 lei de maja metrică, cu bani gata.

### Adunarea „Asociațiunii“.

Adunarea generală ordinară a »Asociațiunii« să ține anul acesta, cum am vestit mai de mult, la Bistrița. Comitetul central o face cunoscut aceasta prin următoarea:

### CONVOCARE.

În senzul §§ lor 23 și 26 din statute membri Asociațiunii pentru litera-

tura română și cultura poporului român să convoacă la

Adunarea generală ordinară în Bistrița, în zilele de 21 și 22 Septemvrie st. n. 1907.

Programul adunării este:

### Ședința I.

Sâmbătă la 21 Sept. st. n. la orele 11 a. m.

Ordinea de zi:

1. Deschiderea adunării generale.
2. Inscrierea delegaților prezenți.
3. Raportul general al comitetului central.
4. Alegerea comisiunilor pentru:
  - a) examinarea raportului general;
  - b) cenzurarea socotelilor anului 1906 și a proiectului de buget pentru anul 1908;
  - c) inscrierea membrilor.
5. Prezentarea eventualelor propuneri.\*)

### Ședința II.

Dumneacă la 22 Sept. st. n. orele 10 a. m.

1. Rapoartele comisiunilor.
2. Alegerea comitetului central, a prezidentului și a vice-prezidentului.
3. Fixarea locului pentru adunarea generală din 1908.
4. Dispozițiuni pentru verificarea procesului-verbal.
5. Inchiderea adunării generale.

La orele 4 d. a. ședința festivă a secțiunilor științifice-literare și conferințe publice, ținute de dnii Gr. Pletosu și Oct. Goga.

Sibiu, din ședința comitetului central al »Asociațiunii pentru literatura română și cultura poporului român«, ținută la 24—26 August 1907.

Iosif Sterca Șalușu  
prezident.

Oct. C. Tăslăuanu  
secretar.

### Serbări.

Cu prilejul adunării să vor aranja — ca de obicei — mai multe serbări culturale frumoase. Eată programul serbărilor:

Vineri în 20 Septemvrie la orele 12 din zi va fi primirea comitetului central și a oaspeților, la 8 ore, sara de cunoștință. Sâmbătă la 21 Sept. liturgie la 9 ore, ședința I. la 11 ore în sala comitatului, la 1 oră d. a. banchet apoi petrecere poporală, seara teatru Bârsanu. Duminecă în 22 Septemvrie ședința a II., după amiază conferințe literare, seara la 8 concert și joc. Oaspeții cari doresc să li-se caute cvartire să se adreseze dlui George Curteanu, secretar la »Bistrițiana« în Bistrița.

Țaranii noștri din părțile Bistriței sunt rugați să ia parte cât mai mulți la adunare și serbări, ca să tragă foloase pentru luminarea minții și să se adape din izvorul culturei românești. Prilejul este foarte bun, cu atât mai mult, că adunarea și serbările să țin în zi de sărbătoare, Santa Măria-mică și Dumineca ce urmează.

\*) Eventualele propuneri au să fie prezentate în scris prezidiului Asociațiunii (în Sibiu, str. Morii Nr. 6) cu 8 zile înainte de adunarea generală.

## Pășunatul de toamnă al vitelor.

Pășunatul vitelor în câmp este cel mai vechiu și totodată și cel mai ușor mod de nutriție, pentru că și numai un singur om, poate să nutrească un număr mai mare de vite, ca dacă acelea să nutresc în grajd.

Plugul și grapa au tot strimțat pășunatul de primăvară și vară, așa că singură toamna poate da o pășune mai bogată vitelor, care însă de regulă nu prea ține mult, cu deosebire când mai domnesc și ploii îndelungate, atunci aceea mai mult să calcă, decât să paște.

În câmpurile comasate nici chiar toamna, nu poate da vitelor o pășune mai bună, parte pentru că pământul arător să samănă cu oare-care samănătură de toamnă, parte pentru că fânățele cosite câte odată sau de douăori, nu mai prea au iarbă pe ele. Astfel cu drept cuvânt să aude zicându-se despre câmpurile comasate: »că vitele iernază și vara«.

Deși unii economi de vite susțin, că pășunatul vitelor în câmp nu este așa de prețios, ca nutriția acelor în grajd, totuși astăzi este pe deplin constatat, că pășunatul din câmp, dacă acela este destul de bogat în ierburi, este avantajos din mai multe puncte de vedere.

Pășunatul din câmp al vitelor, dă adică nestora puțință, de a să putea mișca în aerul liber și sănătos, care apoi le întărește, oțălește și le ferește de multe boale. Pășunatul din câmp al vitelor, în cele mai multe cazuri, le oferă acelor atâta nutreț, decât adică ele au trebuință, ca să se poată sătura. Nutrețul din câmp și-l aleg vitele, în grajd sunt silite să mănânce aceea le dă economul.

Nutrețul din câmp nici nu este așa de scump, ca cel din grajd, apoi vitele mănate la pășune sunt mai date și cu schimbările atmosferice, sunt mai vioaie și mai răbdurii, ca cele ținute și crescute numai în grajd. Cu deosebire pentru vițele tinere pășunatul în câmp este de neapărată trebuință pentru dezvoltarea și întărirea trupului lor.

Un bun pășunat de vite trebuie să întronească și anumite recerințe, fără de care acela nu poate corespunde aievea scopului hotărât.

Mai întâiu acela trebuie să fie bogat în ierburi, cari nu trebuie să fie numai de un fel, ci de mai multe feluri. Pământul să conțină umezală de lipsă, ca adică iarba mâncată de vite să poată crește iarăși cât mai curând.

Un bun pășunat de vite să nu fie lipsit nici de apă bună și curată, cu care să se poată adăpa vitele când le este sete. Primăvara când iarba e destul de crudă și conține multă apă în sine, nu o prea beau, dar peste vară și toamnă, când aceea a îmbătrânit și conține multă materie uscată, trebuie adăpate cât mai des.

Intr'un pășunat bun de vite să nu lipsască nici anumiți arbori mai mari sub cari adică să se poată adăposti vitele pe timpul căldurilor, vânturilor și al furtunilor mai mari, și de cari să se mai poată și scărpiina când au lipsă. Iar de cumva vitele dorm și peste noapte în câmp, trebuie îngrijit, ca în nopțile ploioasă și răci să poată fi adăpostite sub anumite șoproane închise și acoperite.

Pășunatul vitelor din câmp, pe lângă însușirile cele bune, mai are și unele scăderi. Astfel partea cea mai mare a gunoiului să perde mai fără de nici un folos practic, de cumva nu să pun vitele peste noapte și la amiază, ca să zacă pe pământurile mai sărace și neroditoare. (Va urma.)

## Influența stricăcioasă a alcoolului.

— Căile și mijloacele prin cari s'ar putea lucra cu efect începând din școala elementară, întru întimpinarea beției. —

Temă dată din partea Prea Ven. Conist. Archid. gr.-or. rom. din Sibiu spre dezbateri conferințelor învățătoarești în anul 1905 — de Petru Bura, inv.

(Urmare.)

Dar care nu îmi veți da drept când zic că tot alcoolul e acela care face de să licitează moșiile bieților oameni și sunt aruncați pe drum să peară de foame în cele mai multe cazuri? Au doară nu tot alcoolul este acela

care aduce neînțelegerea între bărbat și femeie, vrajbă în casele cele până aci liniștite, ură între frați și altele multe de toate? Da, cu durere trebuie să constatăm așa este, beția aduce toate năcazurile câte le-am înșirat, asupra bietului om. Acestea ar fi influințele alcoolului asupra omului, semnele caracteristice ecsterne a unui om bețiv.

Alcoolul (spirtul) nu numai că îl dure pe om la săvârșirea unor fapte imorale și altele, ci el are urmări cu mult mai triste. Consumătorii de beuturi alcoolice în urma urmelor capătă și anumite morbi interne, cari apoi mai curând ori mai târziu le curmă viața. Așa d. e. dureri de cap, fiindcă sângele în urma alcoolului preste măsură beut, accelerează circulațiunea și astfel să îngrămădește în creeri lărgind vinele de așa că după ce să retrage earăși, inima nu mai are forța (puterea) aceea, ca să umple acum vinele din nou cu atâta sânge și așa creerul ne mai putând lucra, respectivului îi provoacă aproape în continu durere de cap.

Alcholiștii mai au și o sete continuă fiindcă spirtul îi arde pe din lăuntru, intestinele, care nu o pot stămpăra cu apă și aceasta îl îndeamnă apoi să bea tot mai mult. Bețivii nu mai au somn liniștit, au visuri grele și aiurează. De aci putem vedea că alcoolul are mare influență asupra creerului și spiritului totodată, pe care să înțelege îl împedecă în funcționarea lui regulată. Alcoolul mai are mare influență și asupra nervilor, pe cari îi iritează și deaceia de comun alcholiștii sunt foarte iritacioși, care mai târziu trece în melancolie, într'un fel de amorfială.

Tot alcoolul este cauza la dese cazuri de apoplexie, fiindcă cum am zis mai sus, în urma mulței lui consumări sângele din cale afară mult nisuește cătră creeri și în cazul acesta e gata apoplexia. Bețivilor în urma multului spirt îi să strică ficatul, devenind melancolici și slabi, cad într'un morb de apă numit »hidropică« care apoi nu să poate vindeca și omul respectiv să

## VESELIA.

Folclor glumeț și »Folclor Poporului«.

### Țiganul la pescuit.

Un cioroi mai știe dracul  
De unde era — să spuie,  
Vine-i gust ca și la alții  
C'ar mânca carne de puiu.

Lesne lucru de mâncat  
Dacă ai la casa ta,  
Dar cioroiul nost și-ti-l dracu  
Că nici pui, nici cloșc'avea.

Haide la lurate iară  
Alt chip nu-i să poți mânca  
Haid' prin sat în ziua albă  
Că bani nu-s de-a cumpăra!

Cu grăunte pus în apă  
Sta lângă gard tupilat

Ca să prinzi puii cloștei  
Ori pe măsă — adevărat.

Cum sunt ei nenorocoși  
La furat că-i prind pe loc,  
Așa păți și ast' dată  
Nici ăsta n'avu noroc.

Fu prins iute, dus la lege  
Ca să spuie de ce fură,  
Dar cioroiul ca și dracu  
Face-să sfânt, ba să jură.

— Nu te jura strimb țigane  
Că te dă așa de gol,  
Cu grăunțul ăsta doară  
Furi toți puii din ocol!

— Ce pui Doamne, ce pui spuie?  
— Taci țigane că te 'ncui!  
— Tac, dar eu la pescuit...  
Sau și d'aci sunt oprit?...  
— Cum? la pescuit ai fost?  
Doară peștii sunt în apă,  
Pești pe uscat nu să așă!

— Nu să afiă, bine dară  
Eu asta nu o-am știut,  
Am să merg de azi la apă  
Cu grăunțul și cu așa  
Mulțămesc de sfat acuma  
Te cinstesc și sărut fața.  
— Stai țigane pentru pui  
Tu ai să fii judecat!  
— Puii fie a dumitale  
Și-ți mulțam frumos de sfat!

Chlmu.

### Mărunțișuri.

#### Orbul și cocoșatul.

Unul orb de un ochiu întâlnește des-de-dimineață pe un cocoșat (cu pup în spate) și voind ca să-l ia în ris, îi zise:

— Dar bine frate, prea de vreme ai plecat cu sarcina în spinare.

— Adevărat că e prea de dimineață, răspunse cocoșatul, căci nu văd la d-ta deschisă decât o singură țereastă.



duce înainte de vreme în mormânt. Foarte multe cazuri din cei ce nebunesc tot în urma influinței alcoolului să întâmplă. Aceasta să poate dovedi și din statisticile unor state, cari interesându-se au studiat mai de aproape lucrul și s'a constatat, că da, într-adevăr, așa este, că alcoolul aduce și desele cazuri de nebunie.

Am amintit mai sus că ce influență păgubitoare are alcoolul asupra creierilor și spiritului, dar nu numai atât, unii ca acestea să hăbăuiesc, li-să tâmpește mintea, li-să strică memoria, sunt idiști, nu mai pot judeca echitabil, sunt cu un cuvânt încurcați în toate lucrurile lor. Nū vine nici un incident mai mare asupra omului, la care să nu fie cauza alcoolului.

Aceasta încă ar fi destul, dacă respectivul alcoolist ar rămânea plătit numai cu sine, însă durere prea curând s'a adevărit că toate acestea neputințe trec ca o moștenire și ca un fel de creștere și asupra urmașilor acestor soiuri de oameni, așa că urmele lui, adică morburile acestea, să ivesc și la a patra a cincina seminție. De acea copii oamenilor bețivi sunt de regulă nesănătoși, nedesvoltați, tâmpiți la minte, slabi la judecată, poartă adică fidel icoana părinților lor. Vai cât de nenorociți sunt astfel de băeți, ei sărmanii nevinovați să îndure pedeapsa pentru păcatele părinților sau eventual a mosului lor. Din astfel de nenorociți, cari să înțelege de regulă sunt lăsați în grija sorții, să aleg niște oameni decăzuți în societatea omenească, înmulțindu să astfel și prin aceasta peritorii de foame și umplând închisorile.

Și tocmai aci zace pericolul cel mai mare al alcoolului, pentru că el ruinează nu numai pe oamenii bețivi, ci acestea urmări triste trec și asupra copiilor, nepoților și strănepoților, ba chiar și asupra unei generațiuni întregi, până ce în urma urmelor să prăpădesc total.

Câte familii nu să prăpădesc în felul acesta. În privința aceasta nu mai statisticile făcute anume ne-ar putea da o icoană fidelă, precum o familie în urma alcoolului în modul arătat să prăpădește, degenerază, tot asemenea și un popor datat beției, adică într-adevăr de a consuma în măsură mai mare beuturi alcoolice, în urmă degenerază până ce cu încetul dispăre dintre limbile cele vii. Și fi încă tocmai și în poporul român vedem că s'a incubat consumarea alcoolului devenind azi așa zicând un sport predilect a lui, până când încă nu ia estenziuni și mai mari să vedem și folosim totodată toate mijloacele posibile și de present legale și ilegale pentru că încă în germene să putem năduși aceasta boală lipicioasă.

(Va urma.)

## Despre învățatură.

— Disertație citită în Nădășelul-ung., în a. 1905. —  
De Chimu.

Cine nu învață la tinerețe,  
Va plânge la bătrânețe.

Eată cuvintele, cari m'au îndemnat să vorbesc azi despre învățatură, despre aceasta luminează ce ni-să imbie tuturora, numai să o primim cum să cuvine.

M'am îndemnat a scrie despre învățatură, auzind zilnic plângeri de felul acesta: Vai, să știu numai ceva scrie și ceti, altcum a-și și trăi în lume. Va să zică să împlinește vorba de mai sus, că cine nu învață la tinerețe, va plânge la bătrânețe, și cred tare că unul fiecare îmi va da dreptul că așa este.

Învățatura în zilele noastre e prețioasă, așa zicând cea mai prețioasă armă ce există în lume. De aceea în timpul de acum pre cel fără de învățatură îl numesc dobitoc sau animal și cu drept cuvânt putem și noi să o înțărăm aceasta.

Mai demult, adică în trecutul depărtat nu putem zice așa ceva, pentru că deși omul nu ar fi voit să rămână fără învățatură, nu avea unde a să adăpa cu aceasta apă mult prețioasă; mai de mult nu erau școli de loc, ci omul trăia eac'asa fără școală și învățatură. Mai apoi era, ici-colo câte o școală, dar nu le era iertat la toți să guste din fructele ei; nu era iertat să o cerceteze ori și cine. La aceasta cred tare că-mi veți răspunde: Vezi domnule, atunci nu era atâta școală și totuși le mergea oamenilor mai bine, erau mai fericiți. Bine dragii mei, o las, și e foarte dreaptă aceasta afirmare a D-voastră, dar altă lume a fost atunci și altă lume e azi.

Pe acelea timpuri și cei din jurul nostru erau mai pe jos cu învățatura; de prezent ei s'au ridicat, dar s'au ridicat foarte mult, prin urmare și noi trebuie să ne ridicăm conform înaintării în cultură a celorlalte popoare. Azi fără pic de învățatură nu am putea trăi în lume, pe zi ce merge trebuie să ne deșteptăm dacă vrem să fim.

Azi fie care om să bate într'acolo cum să poată trăi mai pe ușor și mai bine, ș'apoi aceasta numai așa să poate întâmpla fără trudă, dacă trăiește de pe spinarea altuia. Pentru că ce-i mai ușor a te folosi de neștiința altuia, trăind tu fără sudoare? Dacă nu voim deci să fim despoiați, ne trebuie învățatură, care să ne deschidă ochii și inima spre a vedea lumea și a trăi în ea.

„Ai carte ai parte; n'ai carte n'ai parte“. Cuvintele acestea ne sunt cea mai bună dovadă despre folosul învățaturii. În lumea de acum dacă voim să avem parte trebuie mai întâi să învățăm carte, căci alt-cum n'o putem câștiga, ci din contră ușor o putem pierde și pe care o avem. Ear' dacă avem carte, va să zică învățatură, nesmintit trebuie să avem și parte, căci cartea ne luminează eum și în ce chip să trăim.

Bine, îmi veți zice carăș, dar cum putem fi noi toți învățați? cum putem fi noi toți domni?

Ei dragii mei, când zic să învățăm nu zic că doar toți să fim domni în cine știe ce ranguri, ci zic să învățăm fie-care atâta, cât putem și cu cât ne putem folosi în lume.

Azi dragii mei nici economii sau lucrătorii de pământ nu mai pot fi fără învățatură. Pe economii fără învățatură îi înșeală oamenii speculanți după placul lor, pentru că acestia sunt ușor crezători, ei cred ori și cui, ș'apoi cum n'or crede speculanților, cari totdeauna sunt buni de gură și lungi la vorbă? Iți vorbesc de par'că i-ai tot asculta; iți vorbesc după gustul tău și în acestea vorbe ale lor te înșeală după plac, pentru că ești ușor crezător, dai vorbelelor lor crezământ și faci ceea ce cer ei, prin urmare te scot din minte, ca să poată trăi ei. Iată dar lipsa învățaturii!

Dacă numai ceva te-ai pricepe la învățatură, ai ști cu ce fel de oameni ai de făcut și nu ai da vorbelor lor crezământ, fie acelea vorbe cât de dulci, cât de lingușitoare.

Azi economilor le trebuie carte, pentru ca să poată lucra chiar și pământul. Oamenii

s'au înmulțit, din iugărele multe de pământ moștenite dela tați și moși noauă abia ni-sa venit unu-doauă, pentru că fiind mulți frați în multe părți au trebuit împărțite. Deci cum vom putea să trăim noi cu familia noastră din un iugăr doue ca tații și moșii nostri din o moșie întreagă? De sigur nu putem să trăim așa. Dar aici earăș ne ajutură învățatura, cărțile ne dau fel de fel de învățaturi, povețe cum și în ce chip să ne lucrăm puținelul pământ moștenit, ca din el să putem trăi.

Cartea ne spune că pământ rău nu este, fără economii răi, tot ea ne spune cum să-l lucrăm ca să ne aducă roadă, fie acela pământ lutos, nisipos, fie pe deal sau rozoară, fie pe șes. Eată dar că tot cartea ne dă și aceasta învățatură.

Tot cu cartea, tot cu învățatura ne putem aplica, putem îmbrățișa și măestrile sau meșteșugurile. În timpul de acum cu un meșteșug bun mai bine și mai ușor putem trăi ca badea Vasilie cu șeasă boi înjugați. Priviți numai la orașe. Cutare pantofar, lăcătar, croitor ori alt meșteșugar are o droie de copii, șede în casă arendată, n'are nice un petec de pământ și totuși veți fi băgat de seamă, că mai bine trăiește ea d-voastre și ca noi toți cești de pe sate El, care are un trai așa de scump de chiar și apa o cumpără cu bani, totuși poate trăi și încă mai bine și mai pe ușor ca noi. Și cine l-a fericit pe acesta? Desigur că învățatura cu a cărei ajutor a putut ajunge la măestrie și prin măestrie la susținerea vieții. Eată dar și aci ce poate face învățatura.

(Va urma.)

## Icoane sfinte.

— Aviz. —

De un timp încoace o mulțime de jidovi necăpătuți au început a cutriera satele ca agenți a unor firme jidovite, îndemnând poporul să și procure dela ei icoane sfinte, asigurându i fel și formă și storcându-le astfel bani scumpi câștigați cu sudoare și muncă cinstită, trimițându le în schimb niște mazăgălituri nefiind vrednice nici cel puțin jumătate din prețul cumpărării lor. La noi fiind așa de mare simțul de religiositate, jidovimea profită de ocaziune, înșelând poporul, ba pe mulți din ei li vezi pârâți pe la judecată, făcându-li-se cheltueli, pentru că nu și-au putut plăti ratele la termenul lor. Pentru a evita astfel de cazuri neplăcute, am deschis un atelier de pictură bisericească sub conducerea pictorului nostru Ioan Tudor, care la comandă va executa orice lucrare aparținătoare artei acesteia.

Prețul icoanelor după mărime e următorul:

Grupa I-mă.

Mărimea în cm. 35/50 45/62 52/65 63/79 70/92  
Coroane. . . 12.— 14.10 16.20 24.20 28.40

De grupa aceasta să țin următoarele icoane:

Adormirea Maicii Domnului, Buna-vestire, Nașterea Domnului, Fuga la Egipt, Isus în bis. (copil), La nunta din Cana, Isus pe mare, Isus învie pe Lazar, Schimbarea la față, Punerea în mormânt, Invierea, Înălțarea, Floriile, Pogorârea Duchului sf.

Grupa II-a.

Mărimea în cm. 35/50 45/62 52/65 63/79 70/92  
Coroane. . . 10.16 12.— 14.10 20.80 26.—

De grupa aceasta să țin următoarele icoane:

Isus pe cruce, Înălțarea sf. Cruci, Ilie proroc în car de foc, Tăierea capului sf. Ioan.

*Grupa III-a.*

Mărimea în cm. 35/50 45/62 52/65 63/79 70/92  
Coroane. . . 8.20 9.90 12.— 16.18 24.40

De grupa aceasta să țin următoarele icoane:

Botezul D-lui, Costandin și Elena, sft. Dumitru călare, sft. George călare, Maica D-lui, Petru și Pavel, sft. Trăime, Arhan. Mihail și Gavriil.

*Grupa IV-a.*

Mărimea în cm. 35/50 45/62 52/65 63/79 70/92  
Coroane. . . 7.— 8.40 10.40 15.60 22.60

De grupa aceasta să țin următoarele icoane:

Arch. Mihail, Arch. Gavril, Apostol (fie care), Dl Christos, Isus în muntele Maslinilor, Sft. Dumitru, Evangheliștii (fiecare) Sft. Gheorghe, Ilie prorocul, Ioan în pustie, Sft. Nicolae, Dreptul Simion.

Afară de aceste se primesc și reparaturi de icoane sfinte bis. pe lângă prețuri convenabile. Aceste să se trimită spre reparare dlui Ioan Tudor în Șeica (Nagyselyk). La comandă să pictează și icoane sfinte pentru iconostas în diferite mărimi. Comandă primește administrația „Foi Poporului“ str. Măcelarilor nr. 12, Sibiu.

Isus răstignit pe cruce (pictat pe tablă de fier pentru pus pe cruci de lemn între hotară sau la intrarea în sat).

Mărimea în centimetri 30/50 65/100  
Prețul în coroane . . 11.60 27.—

Indemnăm deci din nou pe iubii noștri cetitorii, cari vreau să aibă icoane sfinte, să facă comande la noi, amintind, că prețurile de mai sus sunt cu mult mai ieftine ca la alți vânzători.

Amintim, că dl Tudor a primit deja prin noi mai multe comande, pe cari le-a îndeplinit spre mulțumirea celor ce l-au încredințat cu lucrările.

**Scrisori către săteni.**

## II.

Fraților săteni iubii!  
Și mai mult să vă siliți  
Pe copii să-i fericiți.  
Să-i trimiteți dar la școală  
Și să le spuneți anume  
Că azi mintea luminată  
Este întâia armă în lume!  
Și de-ți ști că ei învață.  
Și aveți cu ce-i purta  
Și la școale mai înalte,  
Să-i lăsați să meargă așa;  
Iară de-ți vedea că școala  
Li-i urâtă ca un jug,  
Atunci să-i luați la muncă,  
Ori să-i dați la meșteșug  
Că azi meșteșugul are  
Mare trecere în lume  
Și ori-cui îi poate aduce  
Și avere și bun nume. —  
Nu gândiți că numai cartea  
Face pe om fericit,  
Ci mai mult îl face starea,  
Pentru care e merit;  
Dară carte fiecare  
Trebue ceva să știe,  
Dacă vrea să nu rămâe  
În orbie și 'n prostie,  
Cartea-i azi lumina minții.  
Căutați dar cu grăbire  
Să vă faceți în tot satul  
Însoțiri pentru cetire,  
Și 'n Dumineci, sărbători  
Prin crășme nu mai intrați,

Ci la însoțiri să mergeți  
Mintea să vă luminați!

În sfârșit v'ăși sfătui  
Să 'nvățați a mai gândi  
Pe la zilele bătrâne,  
Nu numai de azi pe mâne.  
Deci cruțați la tinerețe,  
Ca s'aveți la bătrânețe!

Sfatul meu de veți urma  
Starea voastră s'a 'ndrepta:  
Că nu ve-ți fi beutori,  
Nimănui nu-ți fi datori,  
Locurile veți păstra,  
Flenduri nu-ți mai cumpăra,  
Ci-ți purta straie curate,  
Trainice, de voi lucrate:  
Veți ști cum să fericiți  
Copilași-vă iubiți,  
Și când veți îmbătrâni,  
Veți avea cu ce trăi  
Și-ți privi cu mulțămire  
La trecuta viețuire. (Va urma.)

**FELURIMI.**

*Originea loteriei.* O știre din Italia vestește, că marele scriitor italian D'Anunzio a pus la loteria din Florența 10 lire pe 3 numeri și au ieșit toți trei, făcând astfel un câștig de 50 mii de lire. Numerii cu cari D'Anunzio a făcut acest terno sunt: 68, 13 și 14.

Cu toții ne aducem aminte de mica loterie cu 90 de nri, care la noi s'a șters, introducându-să în locul ei loteria de clasă. În Italia însă să susține această loterie și guvernul nu cutează să o șteargă, atât de inhibă este ea în toate straturile populațiunii. În loteria aceasta a câștigat D'Anunzio.

Trebuie să știm de altcum, că loteria mică, mama celorlalte loterii, își are obârșia în Italia, în orașul Genua. Aici mai de mult să alegeau în fiecare an câte 5 senatori pentru ocărnuirea orașului, din 90 de nobili, câți să aflau în Genua. Ca să se încunjure certele alegerea să încredința sorții. Să scriiau pe 90 de țidule numele nobililor și să puneau într'o urnă (vas), apoi o fetiță tină, legată la ochi, scotea 5 țidule cu numele la 5 senatori. Mai târziu nrii să scoteau cu o mașinărie cu roată, numită roata norocului. Odată la o astfel de tragere un nobil, cu numele Benedetto Gentile, cuprins de patima câștigului, a făcut rămășag cu mai mulți nobili, pe cei ce vor fi scoși din urnă. Unii au pierdut rămășagul, alții au câștigat, dar jocul acesta s'a continuat și la alegerile următoare. Mai târziu în loc de nume s'au scris numeri pe țidule și așa s'a născut loteria de 90 nri, din cari să trăgeau 5, care apoi s'a lățit în întreagă Europa.

**Partea Literară.****Dor de haiducie.**

Aș vrea să plec în codrii deși la vară  
Cântând din frunză o doină haiducească,  
Apoi să ies la drumul cel de țară  
Și să pândesc vre-o liftă rea, grecească.

Să-i sar în drum să pun pe frâne-o mână  
Și să-i opresc din cale telegarii,

Cu cealaltă a aurului vână  
Să i-o desfund — așa cum fac tâlharii!

Înbogățit cu poli frumoși de aur  
S'alerg voios la crișma cea din vale  
Și să depun întregul meu tezaur,  
Leliță mândră, în mâna dumnilale.

În schimb să bei cu mine dimpreună  
Un litru-doi din vinul cel mai tare,  
Să ne dedăm la dragoste nebună,  
Să ne îmbătăm de vin, de sărutare.

La miezul nopții vin și poterașii  
Cu gândul rău viața să ne-o curme.  
Înbrățișați cu drag că hulubașii  
Vom arde scrum să nu ne dea de urme.

De vale.

**Povești pentru copii.**

Colectate de Inv. I Crișan.

**Lupul și vulpea.**

Un lup și o vulpe umblaseră toată ziua, dar nu găsiră nimic de ale gurei. În urmă să întâlnească. Unde ai mai fost cumetre lup? Întrebă vulpea. Ia am căutat ceva de mâncare, dar n'am aflat nimic și sunt mort de foame. Și eu, răspuse vulpea.

— Știi ce cumetre?

— Ce?

— Știu aici în sat o nuntă, haide să mergem acolo să mâncăm.

— Haide, numai să n'o pășim.

— Las pe mine, răspuse vulpea.

Ei plecară și ajunseră la casa cu nuntă. Intrară în pivniță unde era carne și vin, mâncară și beură bine.

— Așa-i că făcusem și noi ospăț? Așa răspuse lupul. Dar ca să fie deplin, hai să și jucăm și să cuvântăm. Hai!

Și să puseră pe jucat până să osteniră. Incepură acum cu cântatul. Vulpea cânta nu cânta, ci să cam trăgea cătră ușă. Lupul însă urla, de te îngrozea, nu alta.

Oaspeții când auziră cântecul lor, alergară cu ce apucară în mână la pivniță. Când deschiseră ușa, vulpea fistic afară printre picioarele lor. Iar lupul rămase în pivniță, unde căpătă și era mai mort când sări afară.

Vulpea îl aștepta în uliță.

Cum o văzu lupul era să se repeadă la ea să-i dea vre-o câteva, căci numai ea i-o făcuse.

S'a stămpărat însă, până vor ajunge în pădure, căci îi era că fac larmă și iar o iau.

Pe drum vulpea să făcea, că nu mai poate merge și zise: Frate lup ia-mă în spate, că numai pot merge de bătaie, ce căpătai. Lupul cu gândul, să ajungă numai în pădure o luă.

Pe drum vulpea din spatele lui zicea: Duce un beteag pe un sănătos.

— Ce zici tu soro vulpe? Ia și eu de ale mele.

Mergând astfel ajunseră la o gaură.

— Ia lasă-mă frate lup, că aici e casa mea și am ceva de lucru, dar îndată viu afară.

Lupul a crezut și o lăsă din spate. Vulpea, care înțalesese gândul lupului, nu mai eși afară.

Lupul atunci își făcu un cârlig, ca să o scoată afară. Băgă cârligul în gaură și o apucă de un picior și trase. Vulpea atunci zicea poți trage, că e rădăcină. Lupul a lăsat-o de picior și a apucat de o rădăcină. Acum a început a să văita și a striga: nu trage că-mi rupi piciorul. Lupul atunci a tras cu toată puterea, cârligul s'a rupt și el s'a dat peste cap de și-a rupt grumazul.

Apoi a plecat, cu gândul, că i-o va facea el vulpei.

# NOUȚĂȚI.

**Teatru românesc.** Vrednicul nostru artist teatral, Zaharie Bârsanu cu trupa sa, continuă a da reprezentații prin orașele și orașele noastre. După reprezentația din Dej, cu prilejul adunării despărțământului »Asociațiunii«, dl Bârsan a dat, în 7 și 8 Sept. c. doue reprezentații în Hațeg, apoi la Brad, Duminecă și Luni, 15 și 16 Septembrie va da două reprezentații la Abrud, iar la 21 Septembrie va fi în Bistrița la adunarea generală a »Asociațiunii«.

Indemnăm și sfătuim pe iubii noștri țărani din apropierea locurilor, pe unde dă reprezentații dl Bârsan, să nu pregete a merge la câte o reprezentație, dela care cu bune și frumoase lucruri să vor alege.

**O crimă groaznică.** În comuna Bărduf (Bardocz, în Săcuime) s'a întâmplat un groaznic omor. Feciorul Sugar Ianoș era amoretat în fata vecinului lor, în Bălint Agnes, cu care însă părinții lui, oameni cu stare, să află în mare dușmănie. Sugar voia să ia pe Agnes în căsătorie, dar părinții nu și-au dat învoirea, ba îl amenințau, că dacă o va lua fără voia lor, îl vor tăgădui din avere. După ce toate încercările au fost zadarnice, feciorul văzând că nu-și poate ajunge scopul, în desperarea sa, Duminecă noaptea în 1 Septembrie c. n. a omorât cu o săcură pe mamăsa, pe sorasa și pe o fiică a sorei-sale în etate de un an. După săvârșirea acestei fapte s'au ascuns prin păduri, unde n'a putut fi prins de jandarmi, iar în 3 Sep. în zori de zi s'a aruncat înaintea trenului, ce mergea spre Brașov. care i-a tăiat trupul în bucăți. Nenorocitul tânăr a lăsat o scrisoare, în care a scris cauza pentru ce a săvârșit această faptă.

**A apărut:** Abcdar ilustrat pentru clasa întâia primară, după metoda cuvintelor normale, de Iuliu Vuia, inv. dir. — Abcdarul este aprobat de Consistorul din Arad. Prețul 40 bani.

**Rescoală într-o comună.** Locuitorii comunei Kabola-Csărda din comit. Maramurăș, înarmați cu coase, săbii, topoare și drugi de fier au atacat pe negustorul de lemne Schreiber Hermann, care venise în comună cu o comisie în afacerea posesoriatului. În apropierea comunei să află o pădure, prin care trece un râuleț, din care lucrătorii să provădă cu apă de băut. Schreiber ar fi voit ca râulețul să fie canalizat în altă parte, unde jupânul ar avea mai mult câștig cu expediarea lemnului. Comisiunea aceasta ar fi avut să facă lui Schreiber pe voie. Poporul însă nu i-a dat voie și strigând: Nu lăsam să ne luați apa de băut! — a atacat comisiunea și pe Schreiber.

Cei atacați atunci s'au închis în casa comunală. Judele a telefonat îndată la Sighet după gendarmi, de unde au venit 28 de inși în grabă mare. Sergentul de gendarmi a reușit să potolească răscoala fără să intervină cu armele, iar Schreiber a abzis de planul său.

**Femeia nu trebuie să urmeze bărbatului în America.** Curia regească a adus zilele trecute, într-un caz concret, hotărârea, că soția nu e datoare să urmeze bărbatului, care și-a transpus domiciliul în America. Prin urmare, bărbatul, care trăiește în America, nu poate să intenteze soției sale divorț pe baza §-lui 72 al legii matrimoniale.

**La »Reuniunea sodailor români din Sibiu«,** precum aflăm, să vor face pe la finea lunii Septembrie, sau pe la începutul lui Octombrie n. c., mari producțiuni din prilejul sărbătorii jubileului de 40 ani ai existenței Reuniunii. Intre altele în proiect sunt: o

reprezentatie teatrală în teatrul orașenesc, un concert solemn în sala mare dela »Gesellschaftshaus«, cu piese alese, banchet, petrecere cu joc etc. În studiu e farsa în 5 acte, de A. Kotzebue »Malițiosul«, traducere de Ioan St. Șilulușiu, prelucrată de un binevoitor al meseriașilor români. Părțile sunt împărțite între cele mai probate puteri de care dispune Reuniunea. Programul sărbătorilor să va anunța la timp.

**Un atentat — care nu s'a făcut.** Săptămâna trecută s'au ținut mari manevre în Carintia, la cari a fost de față și M. Sa, făcându-și intrarea în Klagenfurt, capitala Carintiei. Când M. Sa făcu cu acest prilej o primblare în trăsură, un om ar fi încercat un atentat asupra Majest. Sale, rupând cordonul și apropiindu-se de trăsură cu bâta ridicată. Așa au sunat primele vești. În urmă s'a constatat, că nimic nu-i adevărat din știrile răspândite și nu s'a încercat nici un atentat.

**Vărsat negru.** În Viena băntuie de câțeva vreme primejdiosul vărsat negru. De aceea și începerea școalelor s'a amânat pe 1 Oct. c.

**Adaos la Nr. de azl.** La nr. de azi dăm un adaos despre cele mai folositoare și practice mașini de economie ale fabricii Samuel Wagner din Sibiu. Atragem atenția cetitorilor asupra acestor mașini, cum și asupra firmei, care livrează tot felul de mașini și unelte agricole, cele mai solide și cu prețuri ieftine.

**Crismele închise.** Nici o zi fără ceva lucru bun — așa zice latinul. Ne pare bine, că în fiecare săptămână avem să anunțăm câte-o hotărâre — doue despre închiderea crismelor. Acum avem următoarele știri:

Membrii comitetului comunal din Borșa (I. Cluj) au hotărât închiderea crismelor în Dumineci și sărbători.

Din Seuca ni s'a scris: Reprezentanța comunei Seuca (com. Sălăgiu) a hotărât, ca în Dumineci și sărbători să fie închise crismele toată ziua. Onoare bravilor conducători ai comunei!

**Iaponezi la noi** Să nu gândiți că chiar la noi în Ardeal au sosit Iaponezi, ci aproape, în portul de mare al înșărației noastre, la Triest. Doue năi de războiu japoneze, Ciucuba și Citoze, sub comanda admiralului Iuin, vizitând porturile Europei, au sosit acum la Triest. Autoritățile și publicul au primit foarte prietenește pe Iaponezi. Când Iuin a lăcut vizite prin oraș, a fost primit pe stradă cu strigăte de »Barzai« (Să trăiască).

**Roada viilor.** Pe baza rapoartelor făcute de inspectorii viilor, ministerul de agricultură face cunoscută starea viilor și roada, ce să așteaptă în țara întreagă. În ținuturile noastre starea viilor este următoarea: În cercul Murăș Oșorheiului și Șimleului din Sălăgiu va fi roadă mijlocie. În cercul Miniș (Arad) numai așa să poate aștepta roadă de mijloc, dacă vremea va fi priincioasă viilor. Roadă bună promit viile în cercul Aiudului și Dicio-Sân-Mărtinului, adecă în partea cea mai mare a Ardealului. Preste tot, chiar și unde roada va fi mai puțină, va fi calitatea bună, adecă va fi vin bun.

**Regularea Murășului.** Pentru regularea Murășului guvernul dădea 17,000 cor. pe an, însă suma aceasta era prea mică. La rugarea comunei Apátfalva ministrul a făgăduit acum 100 mii cor. așa că nu preste mult Murășul în partea din jos va fi navigabil.

**O mare nenorocire de tren** s'a întâmplat în Galiția, în apropiere de Lemberg. Trenul părăsise stația Novo-Sjelec spre Bucaciovce, când mașina trenului a sărit de pe șine tărăind după sine opt vagoane, dintre cari primele două au fost răsturnate și au luat foc. Două vagoane au fost cu desăvârșire sfărâmate. Din patru cupee călătorii au sărit prin ferestre și pe acoperiș. Dintre călătorii celui dintăiu vagon au fost

trei morți și un student greu rănit. O ușă care s'a rupt a căzut preste un soldat, zdrobindu-i picioarele.

Cauza nenorocirii să zice, că este prea marea repeziciune, cu care a fost mânăat trenul.

**Calea ferată** dintre Oșorheiu și Reghinul-săsesc (Deda) trece în stăpânirea statului cu 1 Dec. c. Din aceea zi pe această linie vor fi aceleași taxe, ca pe liniile ferate ale statului.

**Mapă oprită.** Foile ungurești scriu, că întemeietorii mișcării Gross-Osterreich (Marea-Austrie), au scos în tipar și au răspândit prin Ungaria nordică o mapă a Austro-Ungariei, în care Ungaria e înfățișată ca o provincie (ținut) a Austriei. Ministrul ung. de interne a oprit această mapă în Ungaria.

**Foc urlăș în Anvers.** În orașul Anvers din Belgia a izbucnit o mare grevă a muncitorilor. Săptămâna trecută apoi s'a iscat un foc în magazinele din portul orașului, unde sunt grămădite mare mulțime de mărfuri. Focul a luat o întindere uriașă și paguba să urcă preste 3 milioane franci. Magazinele ard și acum. Focul a fost pus, și să crede, că l-au pus greviștii. Capii greviștilor însă au declarat, că focul a fost pus de anarhiști streini. Poliția a făcut numeroasă arestări. Greva continuă.

**Zăpadă.** Săptămâna trecută a nins pe munții din Ungaria nordică; muntele Tatra e acoperit cu zăpadă.

Din Belgrad să scrie, că în Sârbia întreagă a căzut zăpadă, a nins și în Belgrad. — Ninsoarea atât de timpurie poate să fie semnul unei toamne lungi și călduroase.

**Pușcați în teatru.** Foia din București »Dimineața« povestește următoarea tristă întâmplare din orașul Slatina:

Trupa teatraliștilor de sub conducerea d-lui P. Constantinescu juca Duminecă seara piesa »Horia, Cloșca și Crișan« în teatrul din Slatina. La sfârșitul actului al 3-lea Horia omoară cu un foc de pușcă pe Iohann Vigand, și Baja Miklos. Artistul P. Constantinescu, cel care juca pe Horia ridică arma și ochește pe artistul Dumitrescu Jianu, cel care jucă pe Ioan Vigand, în pânțec, știind că arma nu avea decât o încărcătură slabă de iarbă de pușcă. Din nenorocire însă armurierul încărcase arma, îndopând-o cu hârtie, pentru ca deturătura să fie mai puternică. Artistul Dumitrescu Jianu e lovit în mâna dreaptă unde i-s'a făcut o rană adâncă și cu strigătele »M'ai omorât!« cade pe spate. Totodată intră în scenă artistul F. Formescu ce juca pe Micloș Baja și care era iarăși omorât de Horia. Artistul Constantinescu văzând nenorocirea ce să întâmplase, îngrozit de sângele ce țșinea din mâna rănitului ce căzuse la picioarele sale, perzându-și mintea ia din nou arma la ochi, țintește drept în față pe artistul Fabian Formescu și dă foc armei. Lovit în frunte fără a scoate un pipet măcar, Formescu cade jos scaldat în sânge. Publicul îngrozit alergă pe scenă, dl medic-căpitan Dumitru dădu primele ajutoare răniților. F. Formescu fiind foarte greu răniț fu transportat la spital. Această nenorocire a mișcat adânc tot orașul, artiștii Constantinescu și Formescu fiind cei mai simpatici din trupă. S'a deschis o anchetă spre a să stabili cine e respunzător.

**Secretar metropolitan** a fost ales în ședința din 3 Septembrie a consistorului metropolitan dl Nicolae Zigre, avocat și secretar al consistoriului din Oradea-mare.

**»Românul«** din America va fi redactat de aci înainte de cunoscutul nostru publicist V. E. Moldovan, care, cum am amintit a sosit la America. Dl Moldovan a preluat deja redactarea »Românului«.



**Rugare.** Dintre abonații noștri acelora, cari primesc »Foaia Poporului« sub nrii ce urmează, li s-a gătat abonamentul cu sfârșitul lui August căl. vechiu, adecă cu numărul acesta. Ei sunt următorii: Nr. 3329, 3337, 2508, 3232, 3344, 3208, 2218, 1241, 3228, 3240, 3341, 2430, 3214, 3225, 3224, 2513, 3336, 3235, 1985, 3348.

Toți aceștia sunt rugați a-și învoi în câteva zile abonamentul, căci altcum li s-a oprește trimiterea mai departe a foaiei. Acesta e cel din urmă număr ce l mai primesc.

**Moartea hoțului.** Un hoț a voit să fure grâu din magazinul unei mori din Timișoara, în una din nopțile trecute. În magazin erau puși grămadă vre-o 50 de saci plini cu grâu. Hoțul a crepat fundul unui sac din grămadă și a ținut la gaură un sac gol, ca grăul să se verse în el. În decursul acesteia însă grămada de saci s'a răsturnat pe el și l-a strivit, așa că dimineața a fost găsit mort sub saci. Hoțul este necunoscut.

**Medic de nebuni — inebunit.** E greu să fi medic în casa de săntiți, să trăiești o viață întreagă între nebuni. Acestea i-a căzut jertfă medicul de nebuni Dr. D Horváth din Budapesta. Venind în atingere neîntreruptă cu nebunii, și-a pierdut și el mințile.

**La fondul de 20 bani al »Reuniunii sodalilor români din Sibiiu«** pentru cumpărarea unei case cu hală de vânzare din privilegiul botezului fiicei mai mici numite Paraschiva-Cornelia a dlui Ioan Imbăruș, expeditor la »Foaia Poporului« au dăruit nașii Iosif Marcu sen. măestru pardositor și soția sa Paraschiva, 2 cor., Simeon Munteanu cu soția Anuța, 70 bani, Stefan Duca notarul Reuniunii, Andreiu Joandrea cu soția Eva, Ioan Plaiș cu soția, Ana Begnaș, moașe, fiecare 40 bani, I. M. Lazar Imbăruș, Luca Dușe, fiecare câte 20 bani, dsoara Victoria, fiica dlui Basiliu Halmagi, controlor r. în penz. (Racovița) și Ioan Imbăruș, expeditor, ambii câte 30 bani, sau în total cor. 550.

La acelaș fond au mai dăruit: Demetriu Vulc, dir. de bancă (Miercurea), Vasile Mangra, vicar episc. (Oradea-mare), Vasile Duma, propr. (Cetatea de peatră), Dr Vasile Saftu, paroh (Brașov), N. N. »Isaia«, câte 20 bani și Victor Tordășianu, asesor cons. 10 bani.

**Pentru biserică.** Comuna bisericască Sibiel la stăruințele binevoitoare a parochului Popoviciu a binevoit la rugarea comunei noastre bisericăști Boz, a contribui la clădirea bisericii nouă de aici cu suma de 41 coroane, pentru care faptă nobilă, vrednică de imitat să aduce în numele bisericii noastre de aici numitei comune cea mai adâncă mulțumită, în deosebi să exprime recunoștința vrednicului paroch de acolo pentru spriginul călduros dat bisericii noastre. — Ioan Stângu, paroch.

**Alegere.** Din Răhău ni-s-a scris: Duminecă în 26 Aug. st. v. s'a ținut alegerea de învățatori pentru două posturi vacante la școala cu patru învățatori din Răhău. Dintre șase candidați o partidă condusă de George Goța, a ales pe al șaselea (cel de pe urmă) I. Floca. Voturi s'au mai dat pentru I. Gleseriu și G. Cojan. Mulți nu sunt mulțumiți cu aceasta alegere.

**32 școli de stat în Sălăgiu.** Inspectorul școlar reg. din Sălăgiu a făcut ministrului de culte propunerea, ca în Sălăgiu să se întemeieze 32 școli de stat. Apponyi a primit propunerea, și după cum scrie »Gaz. de Duminecă« să vor începe în curând tratările cu comunele respective. Planul este ca cu începutul dela 1 Sept. 1908 în tot anul să se înființeze câte 5-6 școli de stat. Comunele, în cari este luată în vedere înființarea de școli de stat, sunt următoarele: Uștató, Leleu, Szeér, Romita, Țigani, Vașcapău, Recea, Rati, S. Uileac, Bobota, Zozany, Lesmer, Borzas, Hotoan, Acăș, Supurul de

jos, Unimăt, Dersida, Chegea, Kerszi, Bojanul mare și Supurul de sus, Corni, Corond, Tihău Coșeni, Sigheth, Hurez, Peceiu, Boian, Ceheiu și Santău.

**Sfințire de biserică.** Comitetul parochial din Sângătin (l. Miercurea) face cunoscut, că Duminecă, în 4/22 Sept. să va sfinți biserică cea nouă de acolo, prin Escelenția Sa dl arch. și metr. Ioan M țianu. Primirea Escel. Sale va fi la gara Apoldul de jos. Vor fi frumoase serbări. Va cânta corul din Săliște.

**Fosuri.** Săptămânile trecute a bătuit un foc mare în O olișul-ware din comitatul Hunedoara, pricinuind mari pagube.

— Privitor la focul din Borșa, (l. Cluj) ni s-a scris, că nu a ars biserică românească, — cum au scris foile ungurești — deși a fost încunjurată de flacări, ci cea calvină. Au ars 25 de Români, 3 Unguri și un Jidov. Asigurat a fost foarte puțin.

— În Constantinopol a fost zilele aceste un foc groaznic, care a făcut scrum 100 de case și bolți, pline cu marfă.

**Congresul bisericii săsești e convocat pe 26 Octomvrie n. la Sibiiu.** Cu ocaziunea întrunirii sale să va face și instalarea episcopului Dr. Fridric Teutsch, ales și întărit în primăvară.

**Cazuri de moarte.** În S. Sebeș a repozat în 30 Aug. c. Petru P. Opincar, inspector de câmp al orașului Sebeș, în vârstă de 33 ani.

— În Sibiiu a repozat la 3 Sept. locotens. Eugen Paskovits, în vârstă de 41 de ani.

**Procesul de presă al »Telegrafului Român«,** pentru articolul »Agitatorii« să pertractează Vineri în 20 Sept. c. la juriul din Cluj.

**Ne mai pomenit.** »Gazeta Trans.« e avizată că preotul din Serețel (l. Năsăud) n'a putut sluji Dumineca trecută la biserică, că gendarmii au scos din sat pe toți bărbații la hăituit la pădure (la genit), că au sosit domnii dela Bistrița cu fisoșgăbirăul în frunte, la vânat. Până și cantorul și crâșnicul a fost duși!

Rugarea oamenilor, ca să lase baremi slujitorii bisericăști acasă, a fost de giaba și așa nici clopotele n'au putut fi trase.

Lucruri de aceste să petreceau pe vremea iobăgiei, dar acum? numai la noi în Ungaria să mai pomeneste așa ceva. Dar o astfel de ticăloșie, cere o cercetare și pedeapsă!

**Defraudare în Orăștie.** Comitele suprem al comit. Hunedoarei baron Bornemissa a aflat, că averea orașului Orăștie, de vre-o 5 milioane, a fost chivernisită rău, neregulat și s'au înstreinat din ea vre-o 200 mii cor. Cercetarea decurge și abia să va isprăvi în 15 zile. Cassarul orașului Schuller Morîș a fugit la Sibiiu. Aici ni s'a dat de urmă și pe când era să fie arestat, a încercat să se sinucidă cu un revolver în un hotel. Rana ce și-a făcut-o însă nu e mortală. Nenorocitul a fost transportat la spital.

**665 de vipere ucise.** În comitatul Szepes (Ungaria nordică), s'au sporit atât de mult viperele, încât deregătorile au pus premiu pe fiecare cap de viperă câte 50 fil. În urmă acesteia din 15 Aprilie până în 1 Sept. au fost duse la judecătorii 665 de capete de viperă.

**O femeie aruncată în Murăș.** Moașa din Radna, cu numele Hegedüs A. a mers Duminecă la Arad să-și cerceteze o rudenie. A sosit sara la 8 oare, și necunoscând orașul, îi s'a imbiat de călăuz un slujbaș dela tren. Acesta a dus-o pe mai multe ulițe prin Arad și sosind la un pod peste Murăș, i-a zmăncit năframa în care avea banii și apoi a aruncat-o de pe pod în apă. Biata femeie era să se inee, dar a fost scăpată de vamașul Crișan. Ea este rănită greu. Ticălosul de »călăuz« a fost prins de poliție în o crișmă. El să chiamă Victor Teleki și e slujbaș la calea ferată.

**Adunarea »Asociațiunii«.** La încheierea foaiei primim programul detaiat al serbărilor la adunarea din Bistrița. Pe lângă cele date în alt loc al foaiei, mai amintim: La teatru va juca trupa dlui Zaharie Bârsan. — La concert vor debuta drele Virginia Galu și Valeria Popp, dnii Nic. Brătianu, Const. Pavel și corul »Reuniunii române de cântări din Bistrița. — »Reuniunea femeilor române din comitatul Hunedoarei« aranjează cu acest prilej o expoziție de lucruri de mână

**Despărțământul Agnita al Asociațiunii** își ține adunarea generală în 8/21 Sept. c. în Bendorf. Ordinea de zi are 8 puncte.

**Bruința dela Beluș** a fost prăznuită și de Romârii din Suciude-sus, cari au fost cei mai aprigi luptători pentru părintele Lucaciu la alegerea dela Lăpuș. Miercuri în ziua de sf. Mărie au făcut o demonstrație pe strădele satului în chiote de bucurie și strigăte: Să trăiască Lucaciu!! Înaintea caselor grofului Teleki au jucat o horă românească cu strigăte de »Să trăiască Dr. Lucaciu!«

**Nenorociri la un foc.** În Győr (Ungaria) s'a aprins Luni moara de vapor al lui Back Focul s'a lăfit așa de repede, încât un număr mare de muncitori au fost încunjurati de foc și erau să arză de vii. Pompierii au întins pânzele, însă lucrătorii s'au imbulzit și au sărit așa, de s'au zdrobit cu toții. Câțiva au ars în flacări. Până acum sunt 9 morți și 30 răniți. Dintre muncitori mai lipsesc încă mulți.

**Târg de hemelu să ține la Sighișoara** Joi, în 19 Sept. c. și de aci înainte să va ținea acest târg în fiecare săptămână Joia, în hala de lângă gara Sighișoarei.

**Teatru.** Luni, în 9 l. c. s'a dat în teatru pieza Boccacio, iar Marți, în 10 »Szép Ilona«, pieze bune și cu joc escelent din partea actorilor. Rolurile principale le-au avut dra Balla Mariska, Ferency I. Róray, Baranyai F., Halasi Mariska, Fűredi Ilona, primadonna Honti Elena, Somogyi K., Asszonyi László etc. cari sunt cele mai escelente puteri. Teatrul a fost bine cercetat.

Preste tot trupa dlui Hevesi are puteri escelente și dă pieze alese.

## Ingerul sugrumător temut

al copiilor: mánarea foalelui, diarea, catarul de intestine numai acolo va străbate, unde nu este încă în folosință făina »Kufeke« pentru copii. »Kufeke« e singurul nutremânt corect pentru copii sănătoși și bolnavi de intestine, la folosirea căreia nu pot obveni perturbații de mistuire. »Der Säugling« (»Copilul de țică«), broșură instructivă, să capătă gratis în localurile de vânzare sau la R. Kufeke, Viena I. 175 1-1

Să poate căpăta în tot locul  
*Kalodont*

88 30-42 a lui Sarg

cremă de dinți neincunjurat de lipsă, păstrează dinții curați, albi și sănătoși.

## POSTA REDACȚIEI ȘI ADMINISTRAȚIEI.

Săliște. Regretăm, dar în nr. acesta n'a fost loc. Vine întreagă în nr. viitor, Someșanul. De ce nu ne așteți numele dtale? l. C. în Cuj. Adresează-te la un medic. Sâng. Numai pe scurt s'a putut, fiind încheiată foaia la primire.

Proprietar, editor și redactor responsabil,  
Silvestru Moldovan  
Tiparul »Tipografiei« Henric Meltzer



### Specialități-preservative

original franceze și americane de gumi.

Recomandate de medicii!  
Garantate ca sigure!

Beșici de gumi și de Pește  
in pachetare originală! Prețul  
per duzină Cor. 2, 4, 6, 8, 10, 12.

Novitate senzațională!

„Silk Finish Nevertear“

Gumi de mătase original  
american.

Intrece în fineță, siguritate și  
elasticitate toate cele de până  
acum!

Prețul per duzină Cor. 8—12.

(De imitații să ne ferim!)

Bouts-americains (scurt) per duzină 6, 8, 10 Cor.  
Mijloc de scutire pentru dame, după prescripția  
medicală, Pessarum oclusivum, după profesorul Men-  
singa 3—5 Cor. instrument de introducere la el 3  
Cor. Burete de sigurare pentru dame per duzină  
6—12 Cor.

**Nou!** Auto Vaginal Spray, recomandat **Nou!**  
de medicii, specialitatea igienică  
cea mai sigură și mai comoadă pentru dame  
Prețul 15 Cor.

Bidete, sprizuri pentru domni și dame!

irigatoare etc. cum și toți articlii igienici aparțină-  
tori îngrijirii și confortului bolnavilor, cu prețurile  
originale de fabrică.

Cereți gratis și franco lista de prețuri cea mai  
nouă detaiată a fabricii.

**I. KELETI** BUDAPESTA IV.  
Koronaherzegutca 17.  
Infinitată în anul 1868.

Espedarea cea mai directă! Scri-  
sorile de comandă să nimicească.

Fiecare, care comandă și să provoacă la a' est inserat  
primește la cumpărarea articlilor de gumi 20% rabati

97 A 7—18

## Vânzare de casă.

O casă parter, cu pământ de grădină  
mărginaș cu ea, în estensiune de 2 iugăre  
(potrivit cu deosebire pentru grădinarit) este  
de vândut, eventual de dat în arândă.

Informații mai de aproape să dau în  
Wollgasse Nr. 6. 197 2—3

## Vindecarea deplină a boalelor secrete.

Să nu progete nime într'o chestiune atât de  
greașă a se prezenta odată în persoană, pentru-că  
cu ajutorul instrumentelor speciale aduse din străină-  
tate poți afla punctual locul, cauza, răspândirea și  
starea bolii, ori-cât de adânc ar fi boala înrădăcinată  
în organism. Pe baza acestei examinări poți cu sigu-  
ranță afla și calea, pe care ajungi la vindecarea răului,  
creez-ca fiecare o poate face acasă fără de a-și  
împedeca ocupațiunile. Dacă cineva nu poate veni  
în persoană, atunci se-și descrie boala cu deamă-  
runtul și după ce va fi examinată va primi deslușirile  
de lipsă și leacuriletrebuincioase pe lângă ținerca  
la cel mai mare secret. În scrisoare să pună marcă de  
ăspuns. După încheierea curei scrisorile se ard sau  
la cerere expresă se retrimite.

Un astfel de leacur și curățător e institutul  
special al drului Palócz, medic de spital (Budapesta  
VII. Rákóczi-út 10) unde cu bunăvoință și conștien-  
țiositate capătă ori-cine (bărbat sau femeie) deslușiri  
asupra vieții sexuale, unde i-se curăță sângele bolnav,  
nervii i-se întăresc, trupul întreg se eliberează de  
boală și sufletul de chinuri.

Fără conturbarea ocupațiunilor zilnice Dr. Palócz  
vindecă de ani de zile cu siguranță, repede și din  
fundament cu metoda sa proprie de vindecare și  
casurile cele mai neglijate, boalele de beșică, de  
țeve, de tisticule, de șira spinării, de nervi, urmările  
onaniei și ale sifilisului, boala albă, boale de sânge,  
de piele și toate boalele ce se țin de organele sec-  
suale femeiești. Pentru femei e sală de așteptare și  
întare separată. Consultațiunile le dă însuși Dr. Palócz  
dela 10 ore a. m. până la 6 ore seara (Dumineca  
până la 12 ore la amezzi).

Adresa: **Dr. PALÓCZ**, medic specialist de  
spital: Budapesta VII. Rákóczi-út 10. 28 21—

## I. CORNEL DEMETER

farmacist în Szászváros.

### Preparate cosmetice.

**Cream de benzole mygdale.** Creamul de benzoe mygdale servește pentru conservarea,  
înfrumusețarea și albirea mâinilor și feței, dând odată și o fineță deosebită. Delătorează tot  
felul de necurătenii de pe mână și față, — precum: pete, bubuțe, zgrăbunțe, pistonii (mitesser)  
precum netezește și zbărciturile. Conținutul creamului acestuia e nestricăcios pentru față  
și mâni, Prețul 60 fil.

**Săpunul de benzole mygdale.** Săpun excelent pentru toilette. E preparat din ingre-  
denții foarte fine, și din mirosuri plăcute de flori. Albește și netezește pielea. Prețul 70 fil.

**Poudre Veturien.** Acopere foarte bine încât nici nu să observă că fața este pudrată. În-  
trebuințată pudra cu creamul de benzoe mygdale, scutește de urmările neplăcute, ce alt-  
cum ar cauza vântul, razele soarelui. Este în culoare albă, roză și galbînă. Prețul 1 Cor.

**Veturien Parfem.** Vera-violetta, cel mai fin parfum de violele, lăcrămioare și scumpe  
(iorgovan), Prețul 1 Cor. 60 fil. „Ideal“ cel mai nou parfem, 2 cor.

**Apa de gură „Cremier“.** (Albă sau roșie). Prin întrebuințarea apei acesteia nu devin  
dinții găunoșii, — și delătorează durerea dinților, precum să și întăresc dinții și gingiile.  
Prin întrebuințarea apei acesteia, să delătorează mirosul neplăcut și greu din gură. Prin  
întrebuințarea apei acesteia cu pravul de dinți „Kremier“ devin dinții foarte frumoși, albi.  
Prețul 80 fileri.

**Pravul de dinți „Kremier“.** Prin întrebuințarea pravului acestuia devin dinții frumoși și  
albi. Prețul 70 fil. **Perți de dinți fine.** Alegere mare în diferite prețuri. **Esență de China.**  
Contra căderii părului cu rezultat foarte bun. Prețul 1 Cor. 20 fileri. **China tannopomada.**  
Pentru creșterea părului. Prețul 70 fileri. **Oleu de nucă** Extract de nuca

oleica, pentru consevarea părului 1 sticlă 80 fil. 158 b 3—3

**Syrup de zmeură!** Curat numai din suc de zmeură de pe munte, preparat cu zahăr  
rafinat. 1 coli postal de 5 kilo 6 cor. 50 fil.

### INSTRUCȚIUNI.

Extracte pentru prepararea rumului, a diferitelor l'queruri și altor beuturi.

Cine voeste a-și prepara rum și licheruri foarte fine, bune și ieftine să întrebuințeze din  
aceste extracte. Prețul pentru a prepara 1 litră costă 40 fil din ori-care extract.

**Rum de beut.** Rum fin pentru thee. **Șlivoviță.** **Rachiu de drojdie.** **Beutură dulce**  
**de vișine.** **Rachiu de bucate.** **Boroviță.** **Rachiu de prune.** **Extracte de licher:**  
**Allasch.** **De Pere.** **De Cireșe.** **Marasquino.** **De Vanilie**

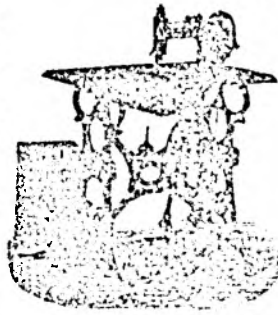
**Thee foarte fină!** Pachet cu 20 fil., 1 cor. și 2 cor. Kilogramul cu 3, 10 și 20 cor.

## Gustav Dürr

mechanic.

Magazin de mașini de cusut și de velocipede,

Sibiu, Piața-mare nr. 19.



Recomandă depositul seu mare și bine asortat  
cu toate felurile de mașini de cusut mai renumite  
din fabrici străine și indigene pe lângă un preț  
foarte moderat. 17 37—

Ca specialități se recomandă mașinile de cusut:

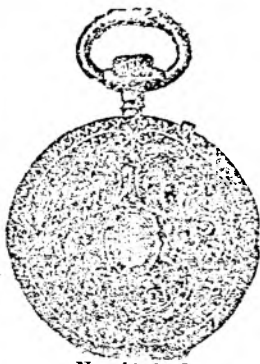
Seidel & Naumann, G. M. Pfaff.

Toute acareturile mașinilor de cusut de ori-ce  
fel precum ace, curele, oleiari fine și altele se află  
întotdeauna în depositul meu. Reparatarile la mașinile de cusut de ori-ce  
fel sânt executate prompt, ieftin și conștiențios cu garanție. Pentru  
fiecare mașină nouă de cusut cumpărată dela mine dan 5 ani garanție.

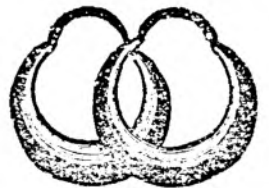
## IULIU ERŐS

Sibiu — Nagyszeben.

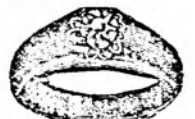
Novități în toate soiurile de oro-  
loage, jnvaere, artioli de aur  
și argint, cadouri de nuntă și  
botez, anele de fidanțare gata, cer-  
cei, lanțuri de oroloage, brățare,  
utensilii pentru biserici și masă,  
obiecte de lux de toate soiurile în  
aur și argint.



Nr. 4017 A



Nr. 8800



Nr. 9190

Nr. 4017 A. Orologiu de argint Remontoir pentru dame, cu coveriș dublu tare 12 cor.  
Detto în aur 42 cor. — Nr. 4017 B. Orologiu de argint Remontoir pentru domni, cu coveriș  
dublu tare, cu diametru de 45 milimetri, 14 cor. — Nr. 4017 C. Orologiu de argint nou Re-  
montoir pentru domni, cu coveriș dublu tare 7 cor. 50 fil. — Nr. 8800. Cercei de aur veritabil  
14 carate 8 cor. Detto ceva mai mici 6 cor. Detto în argint, foarte gros aurit 3 cor. — Nr. 9190.  
Inel de aur veritabil, 14 carate cu corale veritabile sau cu diamant, rubin etc. imitație cor. 11.  
Detto în aur nou de 6 carate 6 cor. Detto în argint și gros aurit 2 cor. 50 fil. — Fiecare obiect de  
aur sau argint e examinat oficios și proba oficioasă vizibilă esact, afară de aceea să garantează în scris,  
că obiectul e veritabil. Trimitere numai cu rambursă. Preț-curante ilustrate la cerere gratis și franco.



# NIGRIN

## Cea mai bună cremă pentru ghetă

dă glanțul cel mai frumos și ține pielea durabil Nigrin este de recomandat din punct de vedere sanitar, fiindcă Nigrinul nu închide hermetic pielea, chiar și la folosire continuă, astfel nu împiedică evaporarea picoarelor.

### ST. FRNOLENDT, VIENA.

98 18 52 furnisor de curte c. și r.

Se capătă pretotindenea.

## Cea mai renumită bere

a fabricii de bere

### Anton Dreher soc. pe ac. în Kőbánya (Steinbruch),

este de recomandat în deosebi onor. p. t. public.

Să capătă în cele mai multe neguțatorii mai bune.

Depozit principal la

M. Samuil Rubinstein, Sibiu.

67 23—

## Săpun de lapte de crin Steckenpferd

de Bergmann & Co, Drezda și Teschen a/E.

este și rămâne, conform scrisorilor de mulțumită ce sosesc zilnic, cel mai cu efect dintre toate săpunurile medicinale contra pistruiilor cum și pentru dobândirea și păstrarea unei piei delicate, moale și un tein's rosaceu. Prețul unei bucăți 80 fil. Să afle în toate farmaciile, în drogherii, parfumerii și neguțorii de săpun și locale de frizeri.

102 18—50

## Atelier pentru Zugrăvitură bisericască

și  
Pictură de firmă.

### GEORGE BENDORFEAN

zugrav 156 9—15

Sibiu

Hermannsplatz Nr. 3.

lângă Căsarina cea mare.

La „Cizma roșie“

## Vasilie Bann

Sibiu

strada Oanei Nr. 7. — strada Faurului Nr. 16.

in casa sa proprie „La cizma roșie“ cel mai mare depozit de încălzăminte pentru bărbați, femei și copii. Pentru provincie comanda să trimit recomandate, la cas de nu corăspund, să primesc îndărăpt în schimb.

164 7—24

## Aviz.

»Cassa de păstrare în Mercurea«, societate pe acții, dă în chirie localele de prăvălii din edificiul propriu de nou zidit, care e situat la locul cel mai de frunte (colț) din piața Mercurei.

De asemenea dă în chirie imediat localele de magazii și pivnița, zidite în curte pentru depozite de mărfuri, produse și vinuri

Informațiuni să pot lua zilnic, în orele de oficiu, în biroul institutului.

193 3—3

Direcțiunea.



## Noroc!

în loc de 3 fl. 50.

numai 1 fl. 95.

costă un orologiu frumos de buzunar Anker-Remontoir de argint-Gloria cu plombe, cu mers de 30 ore, mașinaria prima, cu căsulia gravată frumos, împreună cu arătător de secunde și lanț, frumos aurit sau argintat, cu joujou cu mers precis, numai cu 1 fl. 95.

Mai departe ofer un orologiu aurit remontoir, mașinaria prima elvețiană, 80 ore mers, împreună cu lanț frumos aurit, numai cu 3 fl pentru fiecare orologiu, garanță în scris de 2 ani.

Espedare cu rambursă prin

### Esport de oroloage a lui Kohan

Cracovia Nr. 46. 123 8—3

Pentru-ce nu convine să retrimite banii numai decât. Primit multe comande ulterioare.



## Jodella

(Uleiul de pește al lui LAHUSEN).

Cel mai bun, mai cu efect și mai plăcut uleiului de pește.

Acest ulei formează sânge, înolește sucurile, deșteaptă apetitul și ridică forțele corporale în timp scurt. E de recomandat cu deosebire oamenilor slabi, apoi copiilor rachitici (boala engleză) scrofuloși, slăbuți, renași îndărăpt în dezvoltare sau la învățătură. Prețul: Cor. 3.50 și 7.—

Cura să poate începe în ori-ce timp, fiindcă să capătă totdeauna proaspăt.

Singurul fabricant: 172 6—10

Farmacistul Wiß. Lahusen, Bremea.

Fiind imitații, să fim atenți la figura de alăturare și la numele „Jodella“. Toate celelalte preparate ca neveritabile, sunt a să respinge.

Depozit în toate farmaciile din Sibiu.

## Ludovic Terencz,

croitor de bărbați,  
Sibiu, strada Cisnădiei nr. 12.

recomandă p. t. publicului  
cele mai noue stoffe de primăvară în mare asortiment

### noutățile

soțite chiar acum, pentru haine de bărbați stoffe englezești, franțuzești și indigene, din cari se execută după măsură cele mai moderne vestimente precum: Saete, Jaquette, și haine de saloa, cu prețuri foarte moderate.

Deosebită atențiano merită noutățile de stoffe pentru pardesiuri și „Baglam“, cari se află totdeauna în deposit bogat.

Asupra reverenșilor confecționate în atelierul meu lasă peșmit a strage deosebita atențiano a on. domni preoți și teologi absolvenți

în casuri de urgență confecționez un rind complet de haine în timp de 24 ore. 27 31—

## Proprietarii cu motoare de benzină

sunt rugați a să întruni la 1 Oct. n. c. în Sibiu (la hotel Meltzer), spre a discuta și hotări cu privire la scumpirea continuă a benzinului. 200 2—3

## Casă de vânzare

casa din strada Cisnădiei Nr. 39. dimpreună cu grădină, e din mână liberă de vânzare.

Informațiuni în strada Harteneck Nr. 64. 194 3—8

## Invățacel de prăvălie.

La subscrisul, în prăvălia sa mixtă, poate afla aplicare un invățacel cu purtări bune.

Daniil Radivojevič,

195 2—2

comerciant în Bozoviciu.

## Să caută

o doică tinără, voinică și sănătoasă la un mare proprietar din România. Să plătește 50 coroane pe lună. Cine vrea să se angajeze să răspunda îndată la Gavril Stefănescu, Brezoi-Vâlcea, România. 187 3—3

Fiecare imitație e pușibilă!

## Singur veritabil e numai balzamalul lui Thierry

cu marca verde de călugărită. 12 sticle mici sau 6 duple sau o sticlă mare specială cu închizătoare patent Cor. 5.—

### Alifie de centifolii

Scutit prin lege!

a lui Thierry  
contra tuturor ranelor, aprinderilor, rănilor etc. 2 borceane Cor. 3.60. Espedare numai cu rambursă sau trimiterea banilor înainte.

Aceste două leacuri de casă sunt cunoscute de cele mai bune și renumite.

Comandele să se adreseze la Farmacistul

A. THIERRY în Prograds lângă Rohitsch-Sauerbrunn

Depozit în cele mai multe farmacii. — Broșuri cu mii de scrisori originale de mulțumită, gratis și franco.

179 47—52





## Vânzare de casă.

Casa în strada Rosmarin Nr. 11 este de vânzare pe lângă condițiuni foarte bune, casa posedă o grădină de poame și 1 gume foarte mare, o curte foarte mare și regulată în care să afle mai multe edificii. Casa aduce 1100 Coroane anual chirie. Informațiuni și condițiuni de vânzare dă în ori și când Dl **Fischer Bernhardt** Neustift Nr. 28.  
201 1-1

## Lemne de foc

să afle de vânzare în Tâlmăcel, cam 350 stângini metrice lemne uscate de fag.

Licitațiunea publică verbală împreună cu oferte în scris să va ținea Duminică în 22 Septembrie a. e. la 3 ore d. a.

Prețul strigării loco pădurea 18 K. loco stațiunea cai ferate în Tâlmăciu 24 Cor.

Cu deslușiri servește

**Dumitru Oancea**

202 1-2

Nr. 253.

## Picuri castorei

cari alungă vânturile, alină sgarciurile

Un mijloc care s'a valorat din anul 1884 și care deșteaptă apetitul și promovează mistuirea. 148 11-25

Prețul per sticlă Cor. I.—

Mai puține de 2 sticle (Rambursă Cor. 2,50 incl. lădița) nu să trimit pe postă.

A să procura prin:

**Farmacia lui IULIU BITTNER**  
în Gloggnitz (Austria de jos).

## „Arieșana“

institut de credit și economii societate pe acții în

— Turda. —

Acordă împrumuturi atât ipotecare cât și cambiale pe lângă 7%.

188 3-3

Direcțiunea.

## Carol Albert

croitor de cavaleri

— Sibiu —

Strada Faurului Nr. 2

recomandă p. t. publicului

## ●● noutățile ●●

sosite chiar acum, pentru haine de bărbați stofe englezești, franțuzești și indigene, cu deosebire deposit mare de stofe englezești, din cari se execută după măsură cele mai moderne vestminte, precum: Sacko, Jaquete, frăcuri și haine de salon, cu prețuri foarte moderate.

In casuri de urgență confecționez un rînd complet de haine în timp de 24 ore.

159 50-52

Institut indigen. — Banca de asigurare

## „TRANSILVANIA“

din Sibiu

3 31-52

— Intemeiată la anul 1868 —

în Sibiu, strada Cisnădiei nr. 5 (edificiile proprii), asigură în cele mai avantajoase condiții:

— contra pericolului de incendiu și exploziune, —  
edificii de ori-ce fel, mobile, mărfuri, vite, nutrețuri și alte produse economice etc.

— asupra vieții omului —

în toate combinațiile, capitale pentru asigurarea morții și cu termen fix, asigurări de copii, de studii, de zestre, rente pe viața întreagă etc. etc.

**Asigurări populare fără cercetare medicală**

— Asigurări pe spese de înmormântare cu solvirea imediată a capitalului. —

Valori asigurate contra incendiului:      capitale asigurate asupra vieții:  
**94,975.294 coroane.**      **9,293.195. coroane**

Dela întemeiere institutul a solvit:

pentru despăg. de incendii 4,295,120-15 c. pentru capitale asig pe viață 3,760,810.21 c.

Oferte și ori-ce informațiuni se pot primi dela:

Direcțiunea în Sibiu, str. Cisnădiei nr. 5 etagiu I., curtea I., și prin agenturile principale din Arad, Brașov, Bistrița și Cluj, precum și dela subagenții din toate comunele mai mari.

## În interesul propriu damele și domnii

și acoper lipsa în

## confețiune de dame, domni și băieți

în prăvălia de articli de confețiune

## R. GRUNBERGER

Plaza mare Nr. 3, în noul palat al institutului Bodenkredit

— Cel mai bogat asortiment, articli cei mai fini. —

Prețuri strict fixe.

Cu distincă stimă

— R. GRÜNBERGER —  
prăvălie de articli de confețiune.

Mare asortiment în mantale pentru teatru și soarele.

## Atelier de curelărie, șelărie și coferărie ORENDT G. & FEIRI W.

(odinioară Societatea curelarilor.)

Str. Cisnădiei 45. SIBIU. Heltauergasse 45.

Magazin bogat în articole pentru  
căroraț, călărit, vânat, sport și voiaj, poelăzi  
și procovățuri, portmonee și bretele solide

și alte

11 16-26

— articole de galanterie —  
cu prețurile cele mai moderate.

Curele de mașini, curele de cusut și legat, Sky (vârzobi)  
permanent în deposit.

Toate articolele din branșele numite și reparatura lor se execută prompt și ieftin.

Liste de prețuri, la cerere, se trimit franco.

Comandele prin postă se efectuează prompt și conștientios.

Mare deposit de hamuri pentru cai dela soiurile cele mai ieftine până la cele mai fine, coperitoare (țoluri) de cai și cofere de călătorie.